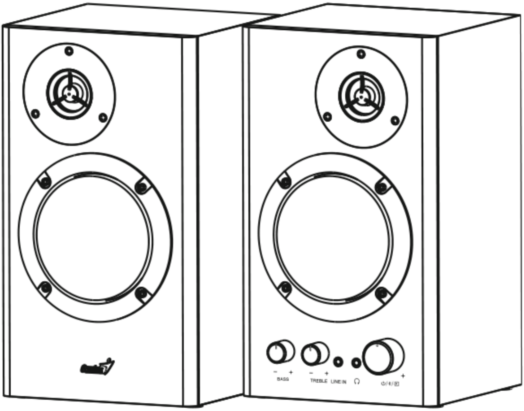
Genius

SP-HF1812BT

50-watt Bluetooth Wood Speakers

2-way | Treble | Bass | Headphone Line-in jacks

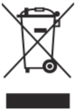
Bluetooth® 5.3



Multi-language Quick Guide

Copyright© KYE SYSTEMS CORP.

Symbol for Separate Collection in European Countries



This symbol indicates that this product is to be collected separately.
The following apply only to users in European countries:

- This product is designated for separate collection at an appropriate collection point. Do not dispose of as household waste.
- For more information, contact the retailer or the local authorities in charge of waste management.

Symbol für Mülltrennung in der Europäischen Union

Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt separat entsorgt werden muss.
Folgendes gilt nur für Benutzer in der Europäischen Union:

- Dieses Produkt muss an einem geeigneten Sammelplatz angeliefert werden. Entsorgen Sie das Produkt nicht im Haushaltmüll.
- Weitere Information erhalten Sie von Ihrem Einzelhändler oder von der für Entsorgung zuständigen örtlichen Behörde.

Symbole de collecte séparée dans les pays européens

Ce symbole indique que ce produit doit faire l’objet d’une collecte séparée.
Ce qui suit ne s’applique qu’aux utilisateurs résidant dans les pays européen:

- Ce produit a été conçu afin de faire l’objet d’une collecte séparée dans un centre de tri adéquat. Ne vous débarrassez pas de ce produit avec vos ordures ménagères.
- Pour plus d’informations, contactez votre revendeur ou le service assurant l’élimination des déchets.

Simbolo per la raccolta differenziata nei paesi europei

Il simbolo indica che questo prodotto si può raccogliere separatamente.
Quanto segue si applica soltanto agli utenti dei paesi europei:

- Questo prodotto è stato progettato per la raccolta differenziata presso un punto di raccolta appropriato. Non gettarlo insieme ai rifiuti di casa.
- Per maggiori informazioni, rivolgersi al rivenditore o all'autorità locale responsabile della gestione dei rifiuti.

Símbolo de recogida selectiva en países europeos

Este símbolo indica que este producto debe eliminarse por separado.
Las cláusulas siguientes se aplican únicamente a los usuarios de países europeos:

- Este producto debe recogerse separadamente en un punto de recogida adecuado. No elimine este producto con la basura normal.
- Para más información, póngase en contacto con el vendedor o las autoridades localesncargadas de la gestión de residuos.

Símbolo para a recolha separada em países da Europa

Este símbolo indica que este produto tem de ser recolhido separadamente.
Os seguintes pontos aplicam-se somente a utilizadores de países europeus:

- Este produto está designado para a recolha separada num ponto de recolha apropriado. Não elimine este produto como lixo doméstico.
- Para mais informações contacte o vendedor ou as autoridades locais responsáveis pela gestão do lixo.

Symbool voor gescheiden afvalophaling in Europese landen

Dit symbool geeft aan dat dit product afzonderlijk moet worden opgehaald.
Het volgende geldt alleen voor inwoners van Europese landen:

- Dit product werd ontworpen voor gescheiden inzameling op een geschikt inzamelingspunt. Het hoort niet bij het huishoudelijk afval.
- Neem voor meer informatie contact op met de verkoper of de plaatselijke overheid, belast met het afvalbeheer.

Symbol pro třídění odpadu v evropských zemích

Tento symbol označuje, že tento výrobek je třeba zlikvidovat jako tříděný odpad.
Pro uživatele v evropských zemích platí následující zásady:

- Tento výrobek je třeba zlikvidovat jako tříděný odpad v příslušné sběrně. Nelikvidujte s běžným komunálním odpadem.
- Další informace vám poskytne prodejce nebo místní orgány zodpovědné za likvidaci odpadu.

Az elkülönített hulladék-elhelyezésre figyelmeztető szimbólum az európai országokban

A szimbólum arra figyelmeztet, hogy a terméket külön hulladéklerakókban kell gyűjteni.
A következő figyelmeztetés kizárólag az európai felhasználókra vonatkozik:

- A terméket az elkülönített hulladékgyűjtést figyelembe véve tervezték. Ne dobja ki a készüléket háztartási szeméttárolóba.
- További információkért vegye fel a kapcsolatot a viszonteladóval vagy a helyi hulladékgazdálkodásért felelős hatósággal.

Symbol zbiórki selektywnej w krajach europejskich

Symbol ten wskazuje, że produkt powinien być zbierany selektywnie.
Poniższe uwagi dotyczą wyłącznie użytkowników w krajach europejskich:

- Ten produkt jest przeznaczony do zbiórki selektywnej w odpowiednim punkcie zbiórki. Nie należy pozbywać się go razem z odpadami gospodarstw domowych.
- W celu uzyskania dalszych informacji należy skontaktować się ze sprzedawcą lub z miejscowymi władzami odpowiedzialnymi za gospodarkę odpadami.

Σύμβολο για χωριστή περισυλλογή στις ευρωπαϊκές χώρες

Το σύμβολο αυτό υποδεικνύει ότι το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να περισυλλέγεται χωριστά.
Τα ακόλουθα ισχύουν μόνο για χρήστες σε ευρωπαϊκές χώρες:

- Το προϊόν προορίζεται για χωριστή περισυλλογή σε κάποιο ενδεδειγμένο σημείο αποκομιδής απορριμμάτων. Μην το απορρίπτετε ως κοινό οικιακό απόρριμμα.
- Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικής που σας προμήθευσε το προϊόν ή με τις αρχές που είναι αρμόδιες για τη διαχείριση απορριμμάτων.

Ayrı biriktirilme için Avrupa ülkelerin sembolü

Bu sembol bu ürünlerin ayrı toplanması gerektiğinin göstergesidir.
Aşağıdaki bilgiler sadece Avrupa Ülkelerindeki kullanıcılar için geçerlidir:

- Bu ürün ayrı bir noktada toplanılmak üzere dizayn edilmiştir. Ev çöpü olarak atmayın.
- Daha fazla bilgi için tedarikçinizi veya bölgenizdeki çöp toplama otoritelere başvurun.

Sümbol eraldi kogumiseks Euroopa maades

See sümbol näitab, et seda toodet tuleb koguda eraldi.
Alljärgnev kehtib ainult kasutajatele Euroopa maades:

- Seda toodet tuleb kasutada eraldi vastavas kogumispunktis. Ärge likvideerige seda kui olmejääki.
- Kui teil on vaja enam teavet, võtke ühendus jaemüüja või kohaliku autoriteediga, kes on vastutav jäätmekorralduse teeninduse eest.

Atsevišķas atkritumu savākšanas simbols Eiropas valstīs

Šāds simbols norāda, ka izstrādājums ir jānošķir no citiem atkritumiem
Šie norādījumi attiecas tikai uz lietotājiem Eiropas valstīs:

- Izstrādājumu paredzēts savākt atsevišķi no citiem atkritumiem tam piemērotā savākšanas vietā. To nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.
- Lai iegūtu papildu informāciju, sazinieties ar mazumtirgotāju vai vietējām institūcijām, kas atbild par atkritumu apsaimniekošanu.

Simbolis atskiram atliekų išmetimui įvairiose Europos šalyse

Šis simbolis nurodo, kad šis produktas turi būti išmetamas atskirai.

Sekanti informacija taikoma tik Europos šalių vartotojams:

- Šis produktas sukurtas atskiram išmetimui tam tikrame atliekų surinkimo taške. Neišmeskite kaip buitinių šiukšlių.
- Dėl tolimesnės informacijos, susisiekite su mažmenininku arba vietinės valdžios organais atsakingais už atliekų tvarkymą.

Federal Communication Commission(FCC) interference statement:

- **WARNING:**
  Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user’s authority to operate the equipment.
- **NOTE:**
  This equipment has been tested and found to comply with the limits of a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.
- However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
  - Reorient or Relocate the receiving antenna.
  - Increase the separation between the equipment and receiver.
  - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
  - Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference.and

(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

- **FCC CAUTION:**
  Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user’s authority to operate the equipment.
- **RF EXPOSURE STATEMENT:**

The transmitter must not be colocated or operated in conjunction with any other antenna or transmitter. This equipment complies with the FCC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a Minimum distance of 20cm between the radiator and any part of your body.

- **DISCLAIMER:**
  The following does not apply to any country where such provisions are inconsistent with local law: KYE Systems Corp. makes no warranties with respect to this documentation, whether expressed or implied. All material is provided "as is". This includes, but is not limited to, any implied warranties of merchantability and fitness is for a particular purpose. The information covered in this document is subject to change without notice.

KYE Systems Corp. assumes no responsibility for any errors that may appear in this document. All brand names mentioned in this manual are trademarks or registered trademarks of their respective companies.

Copyright KYE Systems Corp. All rights reserved.

SEGURANÇA E MANUTENÇÃO

DIRETRIZES SOBRE SEGURANÇA

Para atingir segurança máxima durante o uso do todos os produtos da Genius, sugerimos que você adote as seguintes diretrizes:

- Caso tenha problema ao usar o dispositivo adequadamente e a solução de problemas não for suficiente para resolvê-lo, desconecte o dispositivo e entre em contato com a linha direta no **site: https://gloxbal.geniusnet.com/support para obter suporte.** Nunca tente consertar o dispositivo sozinho.
- Não desmonte o dispositivo (isso invalida a garantia) e não tente consertá-lo por conta própria ou usá-lo em situações de carregamento anormal de corrente.
- Mantenha o dispositivo longe de líquidos e da humidade. Opere o dispositivo somente em temperaturas entre 0°C (32°F) e 40°C (104°F).
- Se a temperatura exceder esse intervalo, desligue e desconecte o dispositivo para que a temperatura se estabilize e volte a um nível operacional adequado.

MANUTENÇÃO E USO

- Todos os produtos da Genius exigem uma manutenção mínima para manter suas condições ideais. Recomendamos que você desconecte o dispositivo do computador uma vez por mês e limpe-o usando um.
- Tecido macio ou um cotonete para evitar o acúmulo de sujeira.
- Não use sabão ou produtos de limpeza agressivos.

AVISO DE BATERIA

- Se o produto contiver uma bateria interna recarregável de lítio-íon.
- Em geral, a vida útil dessa bateria depende do uso.
- Caso suspeite que a bateria recarregável de lítio-íon dentro do produto está esgotada (se ela estiver com a carga baixa), tente recarregá-la.
- Cuidado: Não abra, não destrua e não exponha a materiais condutores (metal), humidade, líquido, fogo ou calor. Isso pode causar vazamentos ou explosão da bateria, resultando em lesões pessoais.
- A vida útil da pilha varia de acordo com o uso.

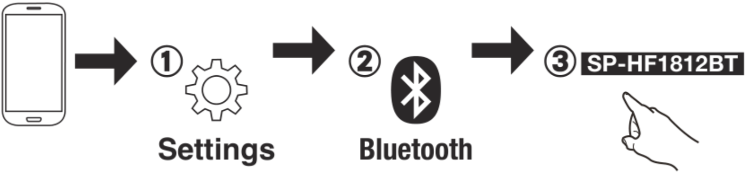
SAFETY INSTRUCTION FOR CB AND CE-LVD

1. Do not install this equipment in a confined or building-in space such as a book case or similar unit, and remain a well ventilation conditions. The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items such as newspaper, table-cloths, curtains etc.
2. **WARNING:** To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that objects filled with liquids, such as vases, shall not be placed on apparatus.
3. **WARNING:** The mains plug is used as disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
4. Correct Disposal of this product. This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Overview

English

The instruction is as follows



BLUETOOTH PAIRING TO A PHONE OR ENTERTAINMENT DEVICE:

- Turn on your phone and ensure its Bluetooth function is activated.
- Press "Power / Source / Volume" knob for 2 seconds to turn on speaker power and enter Bluetooth pairing mode.
  (Remark: 1. While the speaker power on for the first time, it's in Bluetooth mode. 2. When in other modes, press "Power / Source / Volume" knob twice, it also can switch back to Bluetooth pairing mode.)
- Search for Bluetooth devices on your phone by following the phone's instructions. Refer to your phone's user manual for more information.
- After a few seconds, the phone will list the device as a **"SP-HF1812BT"**, select it and follow your phone instruction to select this pairing.
- Your phone will confirm the pairing, and then press "YES / OK".
- Finally, select "connect with device" from your phone.

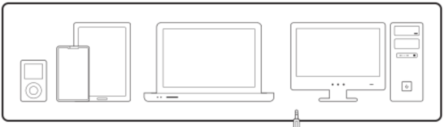
WARNING:

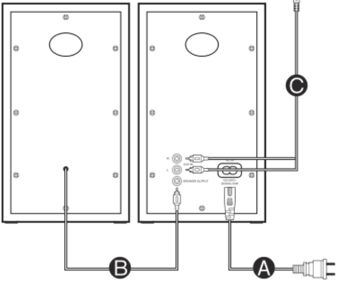
1. Do not connect the power plug into an AC outlet until all connections are made.
2. Please remove AC power cord if you do not use this device for a long time.
3. Do not expose the speakers to any dripping or splashing and make sure no object filled with liquids, such as vases, etc., are placed on them.

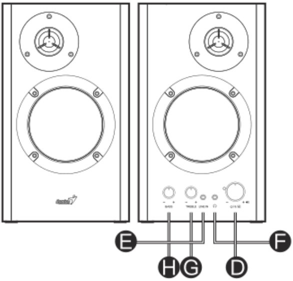
NOTED:

Power on
≤ 20 minut

When there is no audio source input for 20 minutes (≤ 20 minutes), the speaker will automatically shut down.







CONNECTING THE SPEAKERS:

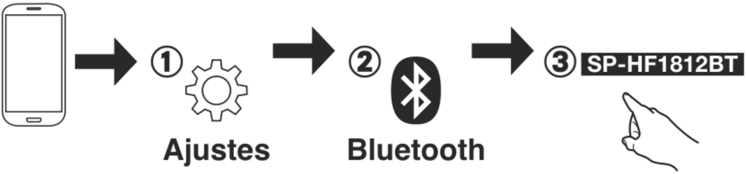
1. Place the speakers next the the monitor, one on either side.
2. Connect the AC power cord Ⓐ to a suitable AC outlet.
3. Plug the satellite speaker cables Ⓑ into the host speaker’s "SPEAKER OUTPUT" RCA jack.
4. Insert the 3.5 mm plug (green) of the audio cable Ⓒ into the sound card or other audio source.

CONTROL FUNCTION:

1. **Power / Source / Volume knob:** This knob Ⓓ can be used to control the power "ON / OFF", Bluetooth connection, and volume control.
   (1) Press 2 seconds to turn "ON / OFF" the system power.
   (2) Short press to switch "Bluetooth / LINE IN / AUX IN" mode.
   (3) Press this button twice to restore factory settings and return to the Bluetooth mode.
2. **Headphone Jack:** Ⓕ Accepts a 3.5mm stereo mini-plug from headphone.
3. **Line in Jack:** Ⓔ Accepts a 3.5mm stereo mini-plug form MP3 or other stereo devices.
4. **Treble:** Ⓖ Rotate the treble control to Increase / Decrease the sound response.
5. **Bass:** Ⓗ Controls speaker’s bass level.

Descripción general | Instrucciones

Español



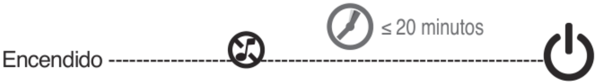
EMPAREJAMIENTO BLUETOOTH CON UN TELÉFONO O DISPOSITIVO DE ENTRETENIMIENTO:

- Encienda su teléfono y asegúrese de que la función Bluetooth esté activada.
- Presione el botón "Encendido / Fuente / Volumen" durante 2 segundos para encender el altavoz y acceder al modo de emparejamiento Bluetooth. **(Nota: 1. Al encenderse por primera vez, el altavoz está en modo Bluetooth. 2. En otros modos, presione el botón "Encendido / Fuente / Volumen" dos veces; también puede volver al modo de emparejamiento Bluetooth).**
- Busque dispositivos Bluetooth en su teléfono siguiendo las instrucciones. Consulte el manual de usuario para obtener más información.
- Después de unos segundos, el teléfono indicará el dispositivo como **"SP-HF1812BT"**. Selecciónelo y siga las instrucciones para realizar el emparejamiento.
- Su teléfono confirmará el emparejamiento y luego presione "SÍ / OK".
- Finalmente, seleccione "Conectar con dispositivo" en su teléfono.

ADVERTENCIA:

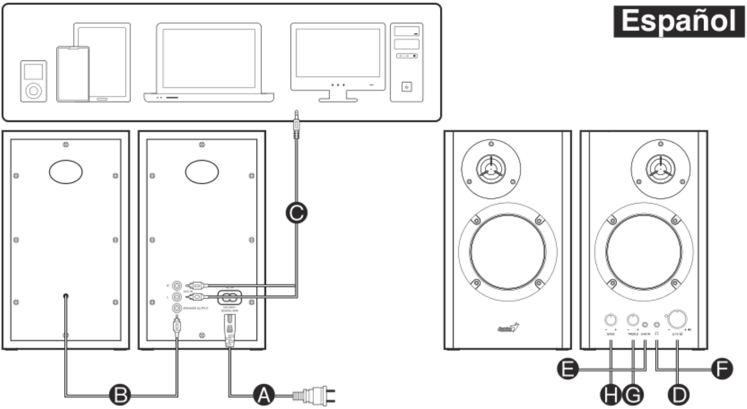
1. No conecte el cable de alimentación a una toma de CA hasta que todas las conexiones estén realizadas.
2. Desconecte el cable de alimentación de CA si no va a utilizar este dispositivo durante un periodo prolongado.
3. No exponga los altavoces a goteos ni salpicaduras y asegúrese de que no se coloquen sobre ellos objetos con líquido, como jarrones, etc.

NOTA:



Si no se recibe ninguna fuente de audio durante 20 minutos (≤ 20 minutos), el altavoz se apagará automáticamente.

Español



CONEXIÓN DE LOS ALTAVOCES:

1. Coloque los altavoces junto al monitor, uno a cada lado.
2. Conecte el cable de alimentación de CA Ⓐ a una toma de CA adecuada.
3. Conecte los cables de los altavoces satélite Ⓑ a la toma RCA "SPEAKER OUTPUT" del altavoz principal.
4. Inserte el conector de 3,5 mm (verde) del cable de audio Ⓒ en la tarjeta de sonido o en otra fuente de audio.

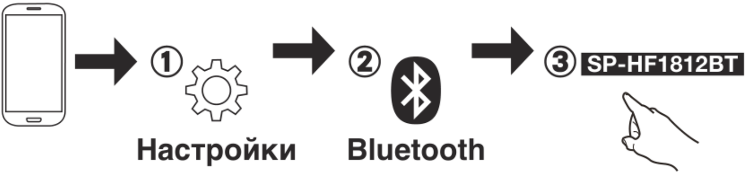
FUNCIONES DE CONTROL:

1. **Botón de encendido / Fuente / Volumen:** Esta perilla Ⓓ permite controlar el "ENCENDER / APAGAR", la conexión Bluetooth y el volumen.
   (1) Presiónela durante 2 segundos para "ENCENDER / APAGAR" el sistema.
   (2) Presiónela brevemente para cambiar al modo "Bluetooth / ENTRADA DE LÍNEA / ENTRADA AUXILIAR".
   (3) Presione este botón dos veces para restablecer la configuración de fábrica y volver al modo Bluetooth.
2. **Conector para auriculares:** Ⓔ Admite un miniconector estéreo de 3,5 mm para auriculares.
3. **Conector de entrada de línea:** Ⓕ Admite un miniconector estéreo de 3,5 mm para MP3 u otros dispositivos estéreo.
4. **Agudos:** Ⓖ Gire el control de agudos para Aumentar / Disminuir la respuesta de sonido.
5. **Graves:** Ⓗ Controla el nivel de graves del altavoz.

Обзор

Русский

Инструкция выглядит следующим образом



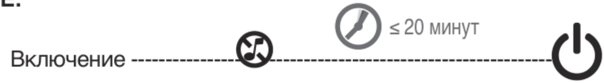
СОПРЯЖЕНИЕ BLUETOOTH С ТЕЛЕФОНОМ ИЛИ РАЗВЛЕКАТЕЛЬНЫМ УСТРОЙСТВОМ:

- Включите телефон и убедитесь, что его функция Bluetooth активирована.
- Нажмите кнопку «Питание / Источник / Громкость» на 2 секунды, чтобы включить питание динамика и войти в режим сопряжения Bluetooth. **(Примечание: 1. Когда динамик включается в первый раз, он находится в режиме Bluetooth. 2. В других режимах нажмите кнопку «Питание / Источник / Громкость» дважды, он также может вернуться в режим сопряжения Bluetooth.)**
- Выполните поиск устройств Bluetooth на вашем телефоне, следуя инструкциям телефона. Для получения дополнительной информации обратитесь к руководству пользователя вашего телефона.
- Через несколько секунд телефон отобразит устройство как **«SP-HF1812BT»**, выберите его и следуйте инструкциям вашего телефона, чтобы выбрать это сопряжение.
- Ваш телефон подтвердит сопряжение, а затем нажмите «ДА / OK».
- Наконец, выберите «подключиться к устройству» на вашем телефоне.

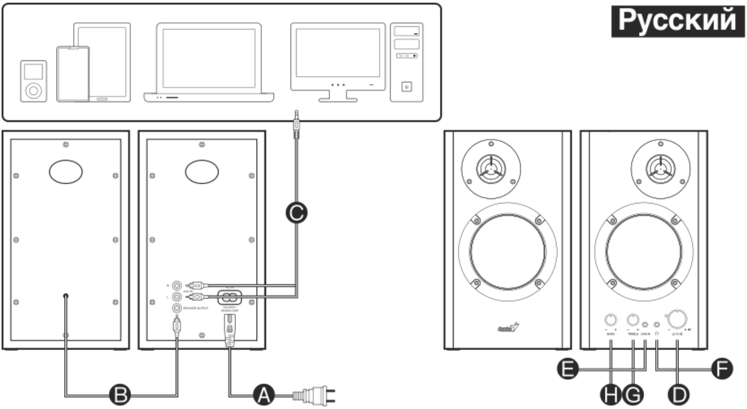
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

1. Не подключайте вилку питания к розетке переменного тока, пока не будут выполнены все подключения.
2. Пожалуйста, отсоедините шнур питания переменного тока, если вы не используете это устройство в течение длительного времени.
3. Не допускайте попадания капель или брызг на динамики и следите за тем, чтобы на них не стояли предметы, наполненные жидкостью, например, вазы и т. д.

ПРИМЕЧАНИЕ:



Если в течение 20 минут (≤ 20 минут) не поступает аудиосигнал, динамик автоматически отключается.



ПОДКЛЮЧЕНИЕ ДИНАМИКОВ:

1. Разместите динамики рядом с монитором, по одному с каждой стороны.
2. Подключите шнур питания переменного тока Ⓐ к подходящей розетке переменного тока.
3. Подключите кабели сателлитных динамиков Ⓑ к разъему RCA "SPEAKER OUTPUT" основного динамика.
4. Вставьте штекер 3,5 мм (зеленый) аудиокабеля Ⓒ в звуковую карту или другой источник звука.

ФУНКЦИЯ УПРАВЛЕНИЯ:

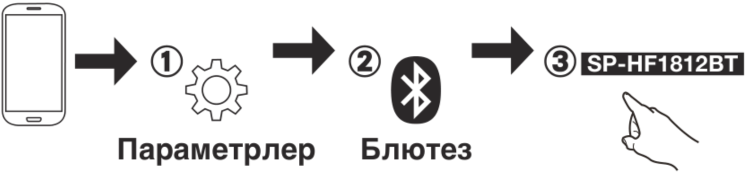
1. **Ручка питания / источника / громкости:** эта ручка Ⓓ может использоваться для управления питанием «ВКЛ / ВЫКЛ», подключением Bluetooth и регулировкой громкости.
   (1) Нажмите и удерживайте 2 секунды, чтобы включить / выключить питание системы.
   (2) Короткое нажатие для переключения в режим «Bluetooth / LINE IN / AUX IN».

(3) Нажмите эту кнопку дважды, чтобы восстановить заводские настройки и вернуться в режим Bluetooth.

2. **Разъем для наушников:** Ⓔ Принимает 3,5-мм стерео мини-штекер от наушников.
3. **Линейный вход:** Ⓕ Принимает 3,5-мм стерео мини-штекер от MP3 или других стереоустройств.
4. **Высокие частоты:** Ⓖ Поверните регулятор высоких частот, чтобы увеличить / уменьшить звуковой отклик.
5. **Низкие частоты:** Ⓗ Управляет уровнем басов динамика.

Шолу | Нұсқау төмендегідей

Қазақ



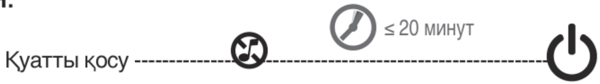
ТЕЛЕФОНҒА НЕМЕСЕ ОЙЫН-САУЫҚ ҚҰРЫЛҒЫСЫНА BLUETOOTH ЖҰПТАУЫ:

- Телефонды қосыңыз және оның Bluetooth функциясының қосылғанына көз жеткізіңіз.
- Динамик қуатын қосу және Bluetooth жұптау режиміне өту үшін «Қуат / Көз / Дыбыс деңгейі» түймесін 2 секунд басыңыз.
  (Ескертпе: 1. Динамик алғаш рет қосылғанда, ол Bluetooth режимінде. 2. Басқа режимдерде "Қуат / Көз / Дыбыс деңгейі" тетігін екі рет басыңыз, ол да Bluetooth жұптастыру режиміне қайта ауыса алады.)
- Телефон нұсқауларын орындау арқылы телефоннан Bluetooth құрылғыларын іздеңіз. Қосымша ақпарат алу үшін телефонның пайдаланушы нұсқаулығын қараңыз.
- Бірнеше секундтан кейін телефон құрылғыны **"SP-HF1812BT"** ретінде тізімдейді, оны таңдап, осы жұптастыруды таңдау үшін телефон нұсқауларын орындаңыз.
- Телефон жұптастыруды растайды, содан кейін «YES / OK» түймесін басыңыз.
- Соңында телефоннан «құрылғымен қосылу» опциясын таңдаңыз.

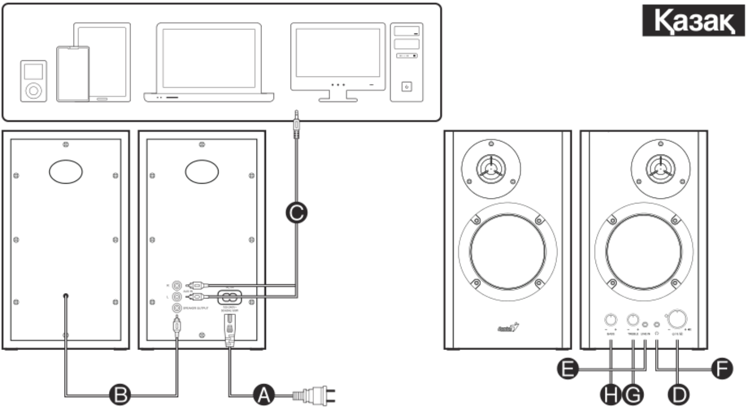
ЕСКЕРТУ:

1. Барлық қосылымдар орындалмайынша, қуат ашасын айнымалы ток розеткасына қоспаңыз.
2. Бұл құрылғыны ұзақ уақыт пайдаланбасаңыз, айнымалы ток қуат сымын алып тастаңыз.
3. Динамиктерді тамшылатпаңыз немесе шашыратпаңыз және оларға вазалар, т.б. сияқты сұйықтық толтырылған заттардың салынбағанына көз жеткізіңіз.

БЕЛГІЛЕНГЕН:



20 минут бойы (≤ 20 минут) дыбыс көзі кірісі болмаса, динамик автоматты түрде өшеді.



ДИНАМИКТЕРДІ ҚОСУ:

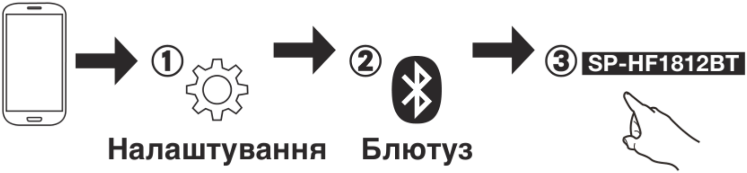
1. Динамиктерді монитордың жанына, екі жағына қойыңыз.
2. Айнымалы ток қуат сымын Ⓐ сәйкес айнымалы ток розеткасына қосыңыз.
3. Спутниктік динамик кабельдерін Ⓑ негізгі динамиктің "SPEAKER OUTPUT" RCA ұясына жалғаңыз.
4. Аудио кабелінің Ⓒ 3,5 мм ашасын (жасыл) дыбыс картасына немесе басқа аудио көзіне салыңыз.

БАСҚАРУ ФУНКЦИЯСЫ:

1. **Қуат / көз / дыбыс деңгейі тұтқасы:** Бұл тұтқаны Ⓓ қуатты «ҚОСУ / ӨШІРУ», Bluetooth қосылымын және дыбыс деңгейін басқару үшін пайдалануға болады.
   (1) Жүйе қуатын «ҚОСУ/ӨШІРУ» үшін 2 секунд басыңыз.
   (2) Bluetooth / LINE IN / AUX IN режимін ауыстыру үшін қысқа басыңыз.
   (3) Зауыттық параметрлерді қалпына келтіру және Bluetooth режиміне оралу үшін осы түймені екі рет басыңыз.
2. **Құлаққап ұясы:** Ⓕ Құлаққаптан 3,5 мм стерео шағын штепсельді қабылдайды.
3. **Джектегі жол:** Ⓔ MP3 форматындағы 3,5 мм стерео шағын штепсельді немесе басқа стерео құрылғыларды қабылдайды.
4. **Үздік:** Ⓖ Дыбыс жауабын Көбею / Азайту үшін жоғары жиілікті басқару тетігін бұраңыз.
5. **Басс:** Ⓗ Динамиктің басс деңгейін басқарады.

Українська

Огляд | Інструкція така



СПАРЮВАННЯ ЧЕРЕЗ BLUETOOTH З ТЕЛЕФОНОМ АБО РОЗВАЖАЛЬНИМ ПРИСТРОЄМ:

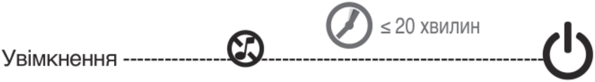
- Увімкніть телефон і переконайтеся, що його функція Bluetooth активована.

- Натисніть кнопку «Живлення / Джерело / Гучність» протягом 2 секунд, щоб увімкнути живлення динаміка та перейти в режим сполучення Bluetooth. **(Примітка: 1. Під час першого ввімкнення динаміка він знаходиться в режимі Bluetooth. 2. В інших режимах двічі натисніть кнопку «Живлення / Джерело / Гучність», щоб повернутися до режиму сполучення Bluetooth.)**
- Знайдіть пристрої Bluetooth на своєму телефоні, дотримуючись інструкцій телефону. Зверніться до посібника користувача телефону для отримання додаткової інформації.
- Через кілька секунд телефон відобразить пристрій як **"SP-HF1812BT"**, виберіть його та дотримуйтесь інструкцій на телефоні, щоб вибрати це сполучення.
- Ваш телефон підтвердить сполучення, а потім натисніть «Так / OK».
- Нарешті, виберіть "підключитися до пристрою" на своєму телефоні.

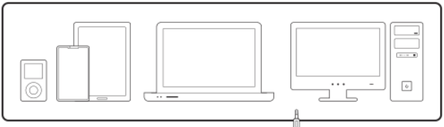
ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

1. Не підключайте штекер живлення до розетки змінного струму, доки не будуть виконані всі підключення.
2. Будь ласка, від'єднайте шнур живлення змінного струму, якщо ви не користуєтеся цим пристроєм протягом тривалого часу.
3. Не піддавайте динаміки впливу крапель або бризок та переконайтеся, що на них не ставлять предмети, наповнені рідиною, такі як вази тощо.

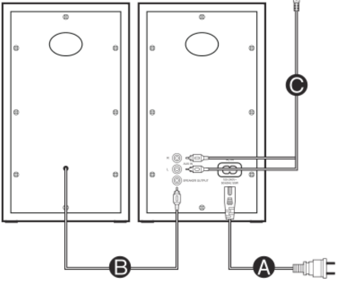
ПРИМІТКА:

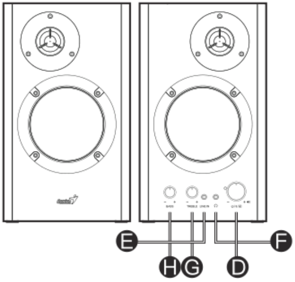


Якщо протягом 20 хвилин (≤ 20 хвилин) немає вхідного аудіосигналу, динамік автоматично вимкнеться.



Українська





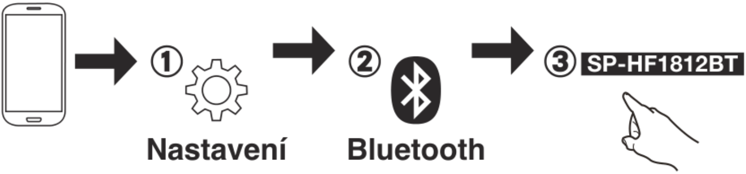
ПІДКЛЮЧЕННЯ ДИНАМІКІВ:

1. Розмістіть динаміки поруч із монітором, по одному з кожного боку.
2. Підключіть шнур живлення змінного струму Ⓐ до відповідної розетки змінного струму.
3. Підключіть кабелі супутникових динаміків Ⓑ до роз’єму RCA "SPEAKER OUTPUT" головного динаміка.
4. Вставте 3,5-мм штекер (зелений) аудіокабелю Ⓒ до звукової карти або іншого джерела аудіо.

ФУНКЦІЯ КЕРУВАННЯ:

1. **Кнопка живлення / Джерело / Гучність:** Цю ручку Ⓓ можна використовувати для керування живленням "УВІМК. / ВИМК.", підключенням Bluetooth та регулюванням гучності.
   (1) Натисніть і утримуйте 2 секунди, щоб "УВІМКНУТИ/ВИМКНУТИ" живлення системи.
   (2) Коротко натисніть, щоб переключитися в режим "Bluetooth / LINE IN / AUX IN".
   (3) Натисніть цю кнопку двічі, щоб відновити заводські налаштування та повернутися до режиму Bluetooth.
2. **Роз'єм для навушників:** Ⓕ Приймає 3,5-мм стерео міні-штекер від навушників.
3. **Лінійний вхід:** Ⓔ Приймає 3,5-мм стерео міні-штекер від MP3 або інших стереопристроїв.
4. **Високі частоти:** Ⓖ Поверніть регулятор високих частот, щоб Збільшити / Зменшити гучність звуку.
5. **Низькі частоти:** Ⓗ Керує рівнем низьких частот динаміка.

Pokyny jsou následující



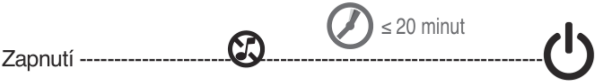
PÁROVÁNÍ BLUETOOTH S TELEFONEM NEBO ZÁBAVNÍM ZAŘÍZENÍM:

- Zapněte telefon a ujistěte se, že je aktivována jeho funkce Bluetooth.
- Stiskněte tlačítko „Napájení / Zdroj / Hlasitost“ po dobu 2 sekund pro zapnutí reproduktoru a vstup do režimu párování Bluetooth.
  (Poznámka: 1. Při prvním zapnutí reproduktoru je v režimu Bluetooth. 2. V jiných režimech stiskněte dvakrát tlačítko "Napájení / Zdroj / Hlasitost" a reproduktor se také přepne zpět do režimu párování Bluetooth.)
- Vyhledejte zařízení Bluetooth v telefonu podle pokynů k telefonu. Další informace naleznete v uživatelské příručce k telefonu.
- Po několika sekundách telefon zobrazí zařízení jako **"SP-HF1812BT"**, vyberte ho a podle pokynů v telefonu vyberte toto párování.
- Telefon potvrdí párování a poté stiskněte "Ano / OK"..
- Nakonec vyberte v telefonu možnost "připojit se zařízením".

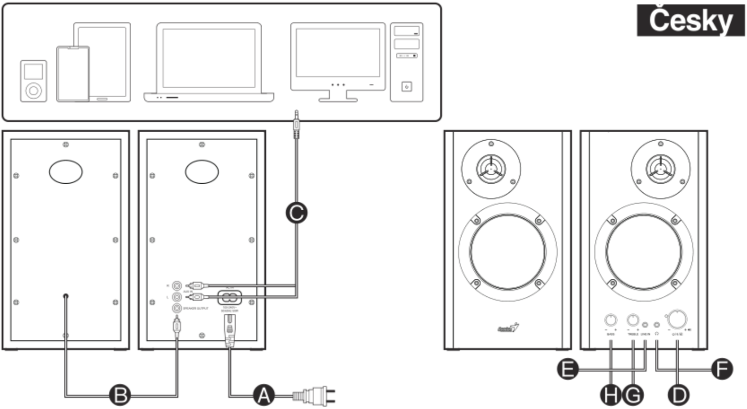
VAROVÁNÍ:

1. Nezapojujte napájecí kabel do zásuvky, dokud nejsou provedena všechna připojení.
2. Pokud toto zařízení delší dobu nepoužíváte, odpojte napájecí kabel.
3. Nevystavujte reproduktory kapající nebo stříkající vodě a ujistěte se, že na ně nejsou umístěny žádné předměty naplněné tekutinami, jako jsou vázy atd.

POZNÁMKA:



Pokud po dobu 20 minut (≤ 20 minut) není přijímán žádný zvukový vstup, reproduktor se automaticky vypne.



PŘIPOJENÍ REPRODUKTORŮ:

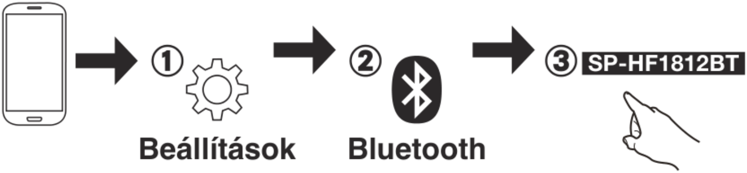
1. Umístěte reproduktory vedle monitoru, jeden na každé straně.
2. Zapojte napájecí kabel Ⓐ do vhodné zásuvky.
3. Zapojte kabely satelitních reproduktorů Ⓑ do konektoru RCA "SPEAKER OUTPUT" na hostitelském reproduktoru.
4. Zapojte 3,5mm zástrčku (zelenou) audio kabelu Ⓒ do zvukové karty nebo jiného zdroje zvuku.

FUNKCE OVLÁDÁNÍ:

1. **Knoflík Napájení / Zdroj / Hlasitost:** Tento knoflík Ⓓ lze použít k ovládání napájení (ON / OFF), připojení Bluetooth a ovládání hlasitosti.
   (1) Stiskněte na 2 sekundy pro zapnutí / vypnutí napájení systému.
   (2) Krátkým stisknutím přepnete režim Bluetooth / LINE IN / AUX IN.
   (3) Dvojím stisknutím tohoto tlačítka obnovíte tovární nastavení a vrátíte se do režimu Bluetooth.
2. **Konektor pro sluchátka:** Ⓕ Přijímá 3,5mm stereo mini konektor ze sluchátek.
3. **Linkový vstup:** Ⓔ Přijímá 3,5mm stereo mini konektor z MP3 nebo jiných stereo zařízení.
4. **Výšky:** Ⓖ Otáčením ovladače výšek Zvýšit / Snížit zvukovou odezvu.
5. **Basy:** Ⓗ Ovládá úroveň basů reproduktoru.

Áttekintés |
Az utasítás a következő

Magyar



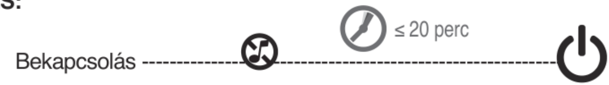
BLUETOOTH PÁROSÍTÁS TELEFONNAL VAGY SZÓRAKOZTATÓELEKTRONIKAI ESZKÖZZEL:

- Kapcsolja be a telefont, és győződjön meg arról, hogy a Bluetooth funkció aktiválva van.
- A hangszóró bekapcsolásához és a Bluetooth párosítási módba való belépéshez nyomja meg 2 másodpercig a "Bekapcsoló / Forrás / Hangerő" gombot. **(Megjegyzés: 1. Amikor a hangszóró először bekapcsol, Bluetooth módban van. 2. Más módokban a "Bekapcsoló / Forrás / Hangerő" gomb kétszeri megnyomásával is visszaválthat Bluetooth párosítási módba.)**
- Keresse meg a Bluetooth-eszközöket a telefonján a telefon utasításait követve. További információkért lásd a telefon felhasználói kézikönyvét.
- Néhány másodperc múlva a telefon **"SP-HF1812BT"** néven fogja felsorolni az eszközt, válassza ki, és kövesse a telefon utasításait a párosítás kiválasztásához.
- A telefon megerősíti a párosítást, majd nyomja meg az "Igen / OK" gombot.
- Végül válassza ki a "Csatlakozás eszközhöz" lehetőséget a telefonján.

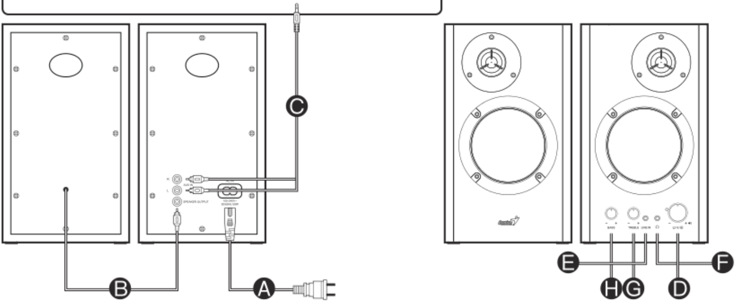
FIGYELMEZTETÉS:

1. Ne csatlakoztassa a tápkábelt a hálózati aljzathoz, amíg az összes csatlakozást el nem végezte.
2. Kérjük, húzza ki a hálózati kábelt, ha hosszabb ideig nem használja a készüléket.
3. Ne tegye ki a hangszórókat csöpögő vagy fröccsenő víznek, és ügyeljen arra, hogy ne helyezzen rájuk folyadékkal teli tárgyakat, például vázákat stb.

MEGJEGYZÉS:



Ha 20 percig (≤ 20 perc) nincs hangforrás bemenet, a hangszóró automatikusan kikapcsol.



A HANGSZÓRÓK CSATLAKOZTATÁSA:

1. Helyezze a hangszórókat a monitor mellé, egyet-egyet a két oldalára.
2. Csatlakoztassa a hálózati kábelt Ⓐ egy megfelelő hálózati aljzathoz.
3. Csatlakoztassa a szatellit hangszóró kábeleit Ⓑ a gazdagép "SPEAKER OUTPUT" RCA aljzatába.
4. Helyezze be az audiokábel 3,5 mm-es csatlakozóját (zöld) Ⓒ a hangkártyába vagy más audioforrásba.

VEZÉRLŐ FUNKCIÓ:

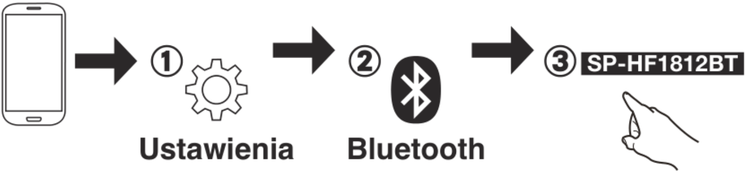
1. **Bekapcsoló / Forrás / Hangerő gomb:** Ezzel a gombbal Ⓓ lehet be- és kikapcsolni a készüléket, a Bluetooth-kapcsolatot és a hangerőt szabályozni.
   (1) Nyomja meg 2 másodpercig a rendszer tápellátásának "BE / KI" kapcsolásához.
   (2) Röviden nyomja meg a "Bluetooth / LINE IN / AUX IN" mód közötti váltáshoz.

    (3) Nyomja meg kétszer a gombot a gyári beállítások visszaállításához és a Bluetooth módba való visszatéréshez.
2. **Fejhallgató-csatlakozó:** Ⓕ 3,5 mm-es sztereó mini-dugót fogad be fejhallgatóból.
3. **Vonalbemeneti csatlakozó:** Ⓔ 3,5 mm-es sztereó mini-dugót fogad be MP3 vagy más sztereó eszközökből.
4. **Magas hangok:** Ⓖ A magas hangok szabályozójának forgatásával Növelés / Csökkentés a hangválaszt.
5. **Mély hangok:** Ⓗ A hangszóró mély hangjainak szintjét szabályozza.

Przegląd |

Polski

Instrukcja wygląda następująco



PAROWANIE BLUETOOTH Z TELEFONEM LUB URZĄDZENIEM ROZRYWKOWYM:

- Włącz telefon i upewnij się, że funkcja Bluetooth jest włączona.
- Naciśnij pokrętło „Power / Source / Volume” przez 2 sekundy, aby włączyć głośnik i przejść do trybu parowania Bluetooth. **(Uwaga: 1. Podczas pierwszego włączenia głośnika, jest on w trybie Bluetooth. 2. W innych trybach naciśnij dwukrotnie pokrętło "Power / Source / Volume", może on również przełączyć się z powrotem do trybu parowania Bluetooth.)**
- Wyszukaj urządzenia Bluetooth w telefonie, postępując zgodnie z instrukcjami telefonu. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi telefonu.
- Po kilku sekundach telefon wyświetli urządzenie jako **"SP-HF1812BT"**, wybierz je i postępuj zgodnie z instrukcjami telefonu, aby wybrać to parowanie.
- Telefon potwierdzi parowanie, a następnie naciśnij "Tak / OK".
- Na koniec wybierz "Połącz z urządzeniem" w telefonie.

OSTRZEŻENIE:

1. Nie podłączaj wtyczki zasilania do gniazdka sieciowego, dopóki nie wykonasz wszystkich połączeń.
2. Odłącz przewód zasilania sieciowego, jeśli nie używasz tego urządzenia przez dłuższy czas.
3. Nie narażaj głośników na kapanie lub zachlapanie i upewnij się, że nie stawiasz na nich żadnych przedmiotów wypełnionych płynami, takich jak wazony itp.

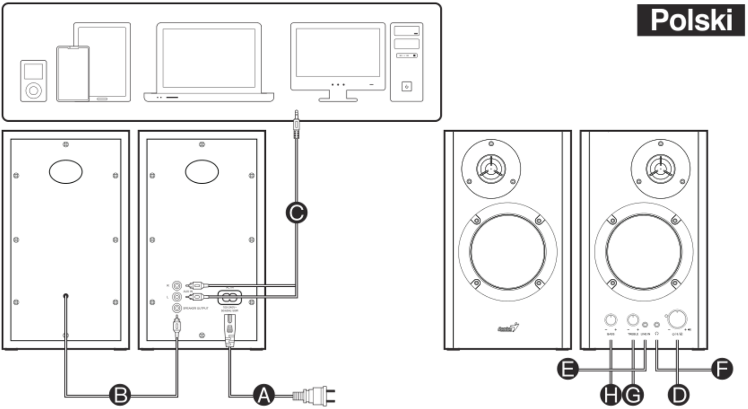
ZAUWAŻONO:

≤ 20 minut

Włączanie --

Gdy przez 20 minut (≤ 20 minut) nie będzie żadnego źródła dźwięku, głośnik automatycznie się wyłączy.

Polski



PODŁĄCZANIE GŁOŚNIKÓW:

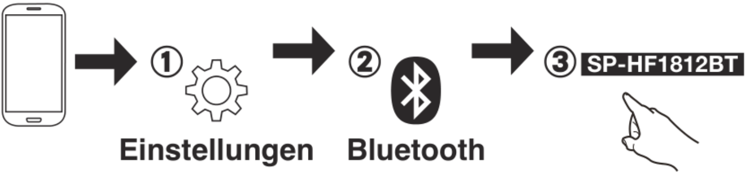
1. Umieść głośniki obok monitora, jeden po każdej stronie.
2. Podłącz przewód zasilania sieciowego Ⓐ do odpowiedniego gniazdka sieciowego.
3. Podłącz kable głośników satelitarnych Ⓑ do gniazda RCA "SPEAKER OUTPUT" głośnika hosta.
4. Włóż wtyczkę 3,5 mm (zieloną) kabla audio Ⓒ do karty dźwiękowej lub innego źródła dźwięku.

FUNKCJA STEROWANIA:

1. **Pokrętło Power / Source / Volume:** To pokrętło Ⓓ może być używane do sterowania włączaniem/wyłączaniem zasilania, połączeniem Bluetooth i regulacją głośności.
   (1) Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy, aby włączyć / wyłączyć zasilanie systemu.
   (2) Naciśnij krótko, aby przełączyć tryb "Bluetooth / LINE IN / AUX IN".
   (3) Naciśnij ten przycisk dwa razy, aby przywrócić ustawienia fabryczne i powrócić do trybu Bluetooth.
2. **Gniazdo słuchawkowe:** Ⓕ Akceptuje 3,5 mm stereo mini-plug ze słuchawek.
3. **Gniazdo liniowe:** Ⓔ Akceptuje 3,5 mm stereo mini-plug z MP3 lub innych urządzeń stereo.
4. **Tony wysokie:** Ⓖ Obróć pokrętło tonów wysokich, aby Zwiększyć / Zmniejszyć odpowiedź dźwiękową.
5. **Tony niskie:** Ⓗ Steruje poziomem basów głośnika.

Übersicht | So funktioniert's

Deutsch



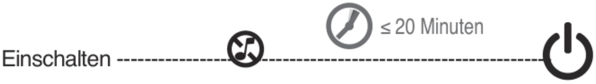
BLUETOOTH-KOPPLUNG MIT EINEM SMARTPHONE ODER ENTERTAINMENT-GERÄT:

- Schalten Sie Ihr Smartphone ein und stellen Sie sicher, dass die Bluetooth-Funktion aktiviert ist.
- Drücken Sie den Ein-/Aus-/Quelle-/Lautstärkeregler 2 Sekunden lang, um den Lautsprecher einzuschalten und in den Bluetooth-Kopplungsmodus zu wechseln. **(Hinweis: 1. Beim ersten Einschalten befindet sich der Lautsprecher im Bluetooth-Modus. 2. In anderen Modi können Sie durch zweimaliges Drücken des "Ein- / Aus- / Quelle- / Lautstärkereglers" auch wieder in den Bluetooth-Kopplungsmodus wechseln.)**
- Suchen Sie auf Ihrem Smartphone nach Bluetooth-Geräten. Folgen Sie dazu den Anweisungen. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Smartphones.
- Nach einigen Sekunden wird das Gerät als **"SP-HF1812BT"** angezeigt. Wählen Sie es aus und folgen Sie den Anweisungen auf Ihrem Smartphone, um die Kopplung zu aktivieren.
- Ihr Smartphone bestätigt die Kopplung. Drücken Sie anschließend "Ja / OK".
- Wählen Sie abschließend "Mit Gerät verbinden" auf Ihrem Smartphone.

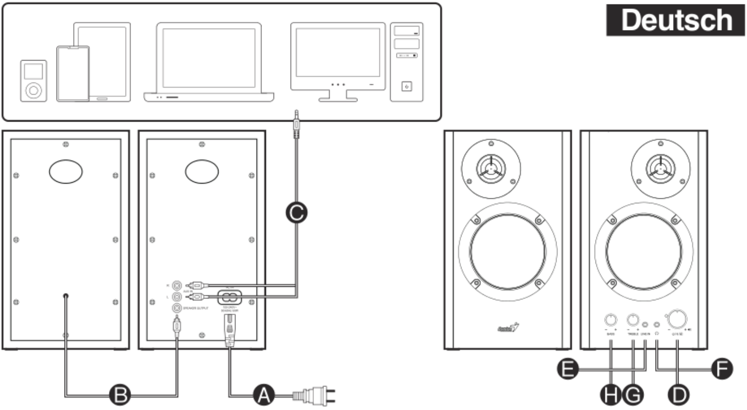
WARNUNG:

1. Stecken Sie den Netzstecker erst in eine Steckdose, wenn alle Anschlüsse hergestellt sind.
2. Ziehen Sie das Netzkabel ab, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.
3. Setzen Sie die Lautsprecher keinem Tropf- oder Spritzwasser aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie Vasen usw. darauf.

HINWEIS:



Wenn 20 Minuten (≤ 20 Minuten) lang kein Audiosignal eingeht, schaltet sich der Lautsprecher automatisch ab.



ANSCHLUSS DER LAUTSPRECHER:

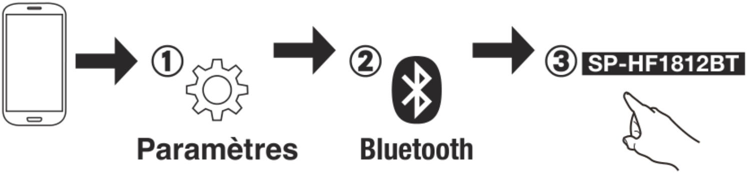
1. Stellen Sie die Lautsprecher neben den Monitor, jeweils einen auf jeder Seite.
2. Schließen Sie das Netzkabel Ⓐ an eine geeignete Steckdose an.
3. Stecken Sie die Kabel der Satellitenlautsprecher Ⓑ in die Cinch-Buchse "SPEAKER OUTPUT" des Host-Lautsprechers.
4. Stecken Sie den 3,5-mm-Stecker (grün) des Audiokabels Ⓒ in die Soundkarte oder eine andere Audioquelle.

STEUERFUNKTIONEN:

1. **Ein- / Aus- / Quelle- / Lautstärkeregler:** Mit diesem Regler Ⓓ können Sie das Gerät ein- und ausschalten, die Bluetooth-Verbindung herstellen und die Lautstärke regeln.
   (1) 2 Sekunden lang drücken, um das System ein- / Auszuschalten.
   (2) Kurz drücken, um zwischen den Modi "Bluetooth / Line-In / AUX-In" umzuschalten.
   (3) Diese Taste zweimal drücken, um die Werkseinstellungen wiederherzustellen und in den Bluetooth-Modus zurückzukehren.
2. **Kopfhörerbuchse:** Ⓕ Für einen 3,5-mm-Stereo-Ministecker von Kopfhörern.
3. **Line-In-Buchse:** Ⓔ Für einen 3,5-mm-Stereo-Ministecker von MP3- oder anderen Stereogeräten.
4. **Höhen:** Ⓖ Drehen Sie den Höhenregler, um die Klangwiedergabe zu Erhöhen / Verringern.
5. **Bässe:** Ⓗ Regelt den Basspegel des Lautsprechers.

Présentation | Instructions

Français



APPAIRAGE BLUETOOTH AVEC UN TÉLÉPHONE OU UN APPAREIL DE DIVERTISSEMENT:

- Allumez votre téléphone et assurez-vous que la fonction Bluetooth est activée.
- Appuyez sur le bouton « Marche/Source/Volume » pendant 2 secondes pour allumer l'enceinte et passer en mode appairage Bluetooth. **(Remarque : 1. Lors de la première mise sous tension de l'enceinte, elle est en mode Bluetooth. 2. Dans les autres modes, appuyez deux fois sur le bouton «Marche / Source / Volume» pour revenir en mode appairage Bluetooth.)**
- Recherchez les appareils Bluetooth sur votre téléphone en suivant les instructions. Consultez le manuel d'utilisation de votre téléphone pour plus d'informations.
- Après quelques secondes, le téléphone affichera l'appareil comme **«SP-HF1812BT»**. Sélectionnez-le et suivez les instructions pour l'appairer.
- Votre téléphone confirmera l'appairage, puis appuyez sur «Oui / OK».
- Enfin, sélectionnez «Se connecter à l'appareil» sur votre téléphone.

AVERTISSEMENT:

1. Ne branchez pas le cordon d'alimentation sur une prise secteur avant d'avoir effectué tous les branchements.
2. Veuillez débrancher le cordon d'alimentation si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée.
3. N'exposez pas les enceintes aux éclaboussures et veillez à ce qu'aucun objet contenant du liquide, tel qu'un vase, ne soit posé dessus.

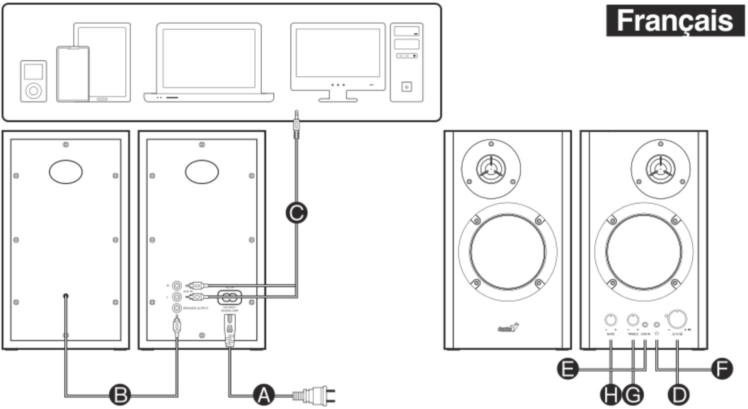
REMARQUE:

≤ 20 minutes

Mise sous tension --

En l'absence de source audio pendant 20 minutes (≤ 20 minutes), l'enceinte s'éteint automatiquement.

Français



CONNEXION DES ENCEINTES:

1. Placez les enceintes à côté du moniteur, une de chaque côté.
2. Branchez le cordon d’alimentation Ⓐ sur une prise secteur adaptée.
3. Branchez les câbles des enceintes satellites Ⓑ sur la prise RCA «SPEAKER OUTPUT» de l’enceinte hôte.
4. Insérez la fiche 3,5 mm (verte) du câble audio Ⓒ dans la carte son ou une autre source audio.

FONCTIONS DE CONTRÔLE:

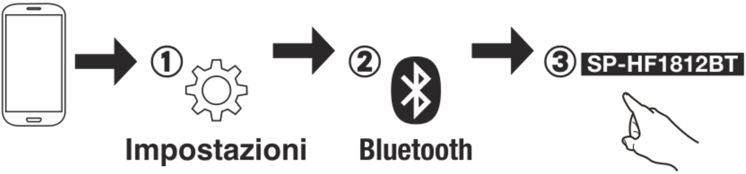
1. **Bouton «Marche / Source / Volume» :** Ce bouton Ⓓ permet de contrôler la mise Sous / Hors tension, la connexion Bluetooth et le volume.
   (1) Appuyez pendant 2 secondes pour Allumer / Éteindre le système.
   (2) Appuyez brièvement pour basculer entre les modes Bluetooth, LINE IN et AUX IN.
   (3) Appuyez deux fois sur ce bouton pour restaurer les paramètres d'usine et revenir au mode Bluetooth.
2. Prise casque: Ⓕ Permet d'utiliser une mini-prise stéréo 3,5 mm pour un

casque.

3. **Prise d'entrée ligne:** Ⓔ Permet d'utiliser une mini-prise stéréo 3,5 mm pour un lecteur MP3 ou d'autres appareils stéréo.
4. **Aigus:** Ⓖ Tournez le bouton des aigus pour Augmenter / Diminuer la réponse sonore.
5. **Graves:** Ⓗ Permet de contrôler le niveau des graves.

Panoramica | Le istruzioni sono le seguenti

Italiano



ASSOCIAZIONE BLUETOOTH A UN TELEFONO O DISPOSITIVO DI INTRATTENIMENTO:

- Accendere il telefono e assicurarsi che la funzione Bluetooth sia attivata.
- Premere la manopola "Accensione/Sorgente/Volume" per 2 secondi per accendere l'altoparlante e accedere alla modalità di associazione Bluetooth. **(Nota: 1. Quando l'altoparlante si accende per la prima volta, è in modalità Bluetooth. 2. In altre modalità, premere due volte la manopola "Accensione / Sorgente / Volume" per tornare alla modalità di associazione Bluetooth.)**
- Cercare i dispositivi Bluetooth sul telefono seguendo le istruzioni del telefono. Consultare il manuale utente del telefono per ulteriori informazioni.
- Dopo alcuni secondi, il telefono elencherà il dispositivo come **"SP-HF1812BT"**, selezionarlo e seguire le istruzioni del telefono per selezionare questa associazione.
- Il telefono confermerà l'associazione, quindi premere "Sì / OK".
- Infine, selezionare "Connetti con dispositivo" dal telefono.

AVVERTENZA:

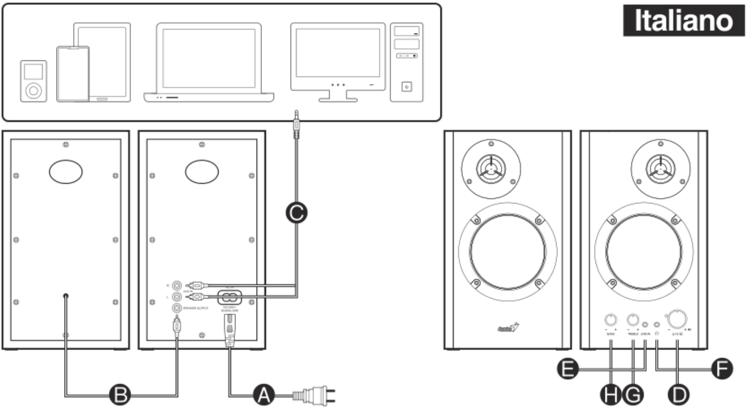
1. Non collegare la spina di alimentazione a una presa CA finché non sono stati effettuati tutti i collegamenti.
2. Rimuovere il cavo di alimentazione CA se non si utilizza il dispositivo per un lungo periodo.
3. Non esporre gli altoparlanti a gocce o schizzi e assicurarsi che non vi siano appoggiati sopra oggetti contenenti liquidi, come vasi, ecc.

NOTA:

≤ 20 minuti
Accensione

Se non viene rilevata alcuna sorgente audio per 20 minuti (≤ 20 minuti), l'altoparlante si spegnerà automaticamente.

Italiano



COLLEGAMENTO DEGLI ALTOPARLANTI:

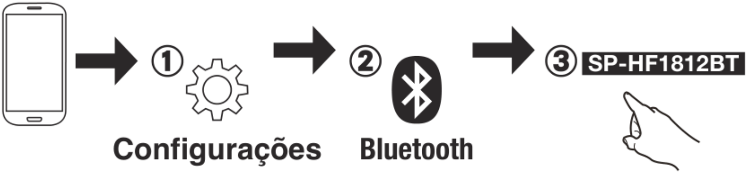
1. Posizionare gli altoparlanti accanto al monitor, uno per lato.
2. Collegare il cavo di alimentazione CA Ⓐ a una presa CA idonea.
3. Collegare i cavi degli altoparlanti satellite Ⓑ al jack RCA "SPEAKER OUTPUT" dell'altoparlante host.
4. Inserire la spina da 3,5 mm (verde) del cavo audio Ⓒ nella scheda audio o in un'altra sorgente audio.

FUNZIONI DI CONTROLLO:

1. **Manopola Accensione / Sorgente / Volume:** Questa manopola Ⓓ può essere utilizzata per controllare l'accensione / Spegnimento, la connessione Bluetooth e il volume.
   (1) Premere per 2 secondi per accendere/spegnere il sistema.
   (2) Premere brevemente per passare alla modalità "Bluetooth / LINE IN / AUX IN".
   (3) Premere questo pulsante due volte per ripristinare le impostazioni di fabbrica e tornare alla modalità Bluetooth.
2. **Jack per cuffie:** Ⓕ Accetta un mini-jack stereo da 3,5 mm dalle cuffie.
3. **Jack di ingresso linea:** Ⓔ Accetta un mini-jack stereo da 3,5 mm da lettori MP3 o altri dispositivi stereo.
4. **Alti:** Ⓖ Ruotare il controllo degli alti per Aumentare / Diminuire la risposta sonora.
5. **Bassi:** Ⓗ Controlla il livello dei bassi dell'altoparlante.

Visão geral |
As instruções são as seguintes

Brasil



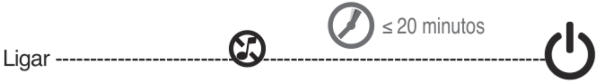
EMPARELHAMENTO BLUETOOTH COM UM TELEFONE OU DISPOSITIVO DE ENTRETENIMENTO:

- Ligue o telefone e certifique-se de que a função Bluetooth esteja ativada.
- Pressione o botão "Liga/Desliga / Fonte / Volume" por 2 segundos para ligar a caixa de som e entrar no modo de pareamento Bluetooth. **(Observação: 1. Ao ligar a caixa de som pela primeira vez, ela estará no modo Bluetooth. 2. Em outros modos, pressione o botão "Liga/Desliga / Fonte / Volume" duas vezes para retornar ao modo de pareamento Bluetooth.)**
- Procure dispositivos Bluetooth no seu telefone seguindo as instruções. Consulte o manual do usuário do seu telefone para obter mais informações.
- Após alguns segundos, o telefone listará o dispositivo como **"SP-HF1812BT"**. Selecione-o e siga as instruções do telefone para selecionar este emparelhamento.
- Seu telefone confirmará o emparelhamento e, em seguida, pressione "Sim / OK".
- Por fim, selecione "Conectar com o dispositivo" no seu telefone.

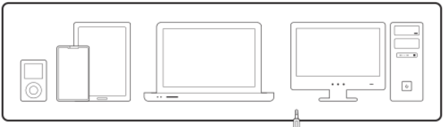
AVISO:

1. Não conecte o plugue de alimentação a uma tomada CA até que todas as conexões estejam concluídas.
2. Desconecte o cabo de alimentação CA se não for usar este dispositivo por um longo período.
3. Não exponha as caixas de som a goteiras ou respingos e certifique-se de que nenhum objeto com líquidos, como vasos, etc., seja colocado sobre elas.

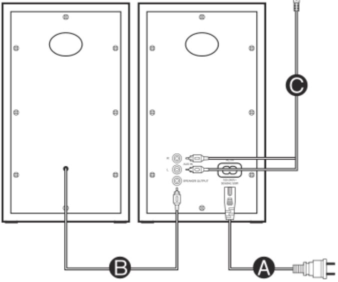
OBSERVADO:

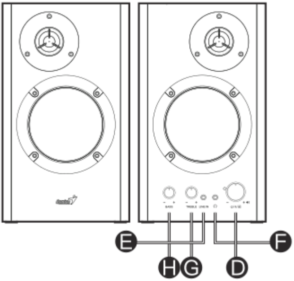


Quando não houver entrada de fonte de áudio por 20 minutos (≤ 20 minutos), o alto-falante será desligado automaticamente.



Brasil





CONECTANDO AS CAIXAS DE SOM:

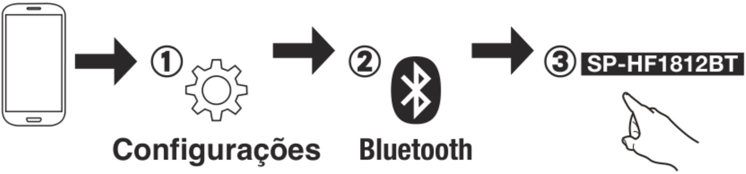
1. Posicione as caixas de som próximas ao monitor, uma de cada lado.
2. Conecte o cabo de alimentação CA Ⓐ a uma tomada CA adequada.
3. Conecte os cabos das caixas de som satélite Ⓑ ao conector RCA "SAÍDA DE CAIXA DE SOM" da caixa de som host.
4. Insira o plugue de 3,5 mm (verde) do cabo de áudio Ⓒ na placa de som ou em outra fonte de áudio.

FUNÇÃO DE CONTROLE:

1. **Botão Liga / Desliga / Fonte / Volume:** Este botão Ⓓ pode ser usado para Ligar / Desligar a alimentação, a conexão Bluetooth e o controle de volume.
   (1) Pressione por 2 segundos para Ligar / Desligar o sistema.
   (2) Pressione brevemente para alternar entre os modos Bluetooth / Entrada de Linha / Entrada AUX.
   (3) Pressione este botão duas vezes para restaurar as configurações de fábrica e retornar ao modo Bluetooth.
2. **Entrada para Fone de Ouvido:** Ⓕ Aceita um miniplugue estéreo de 3,5 mm de fones de ouvido.
3. **Entrada de Linha:** Ⓔ Aceita um miniplugue estéreo de 3,5 mm de MP3 ou outros dispositivos estéreo.
4. **Agudos:** Ⓖ Gire o controle de agudos para aumentar/diminuir a resposta sonora.
5. **Graves:** Ⓗ Controla o nível de graves do alto-falante.

Visão geral | A instrução é a seguinte

Português



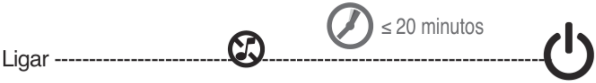
EMPARELHAMENTO BLUETOOTH COM UM TELEFONE OU DISPOSITIVO DE ENTRETENIMENTO:

- Ligue o telefone e verifique se a função Bluetooth está ativada.
- Pressione o botão "Ligar/Desligar/Fonte/Volume" durante 2 segundos para ligar a coluna de som e entrar no modo de emparelhamento Bluetooth. **(Nota: 1. Ao ligar a coluna pela primeira vez, esta estará no modo Bluetooth. 2.Noutros modos, prima o botão "Ligar / Desligar / Fonte / Volume" duas vezes para voltar ao modo de emparelhamento Bluetooth.)**
- Procure dispositivos Bluetooth no seu telefone seguindo as instruções do telefone. Consulte o manual do utilizador do seu telefone para obter mais informações.
- Após alguns segundos, o telefone irá indicar o dispositivo como **"SP-HF1812BT"**, seleccione-o e siga as instruções do telefone para seleccionar este emparelhamento.
- O seu telefone confirmará o emparelhamento e, em seguida, prima "Sim / OK".
- Por fim, selecione "Ligar com o dispositivo" no seu telefone.

AVISO:

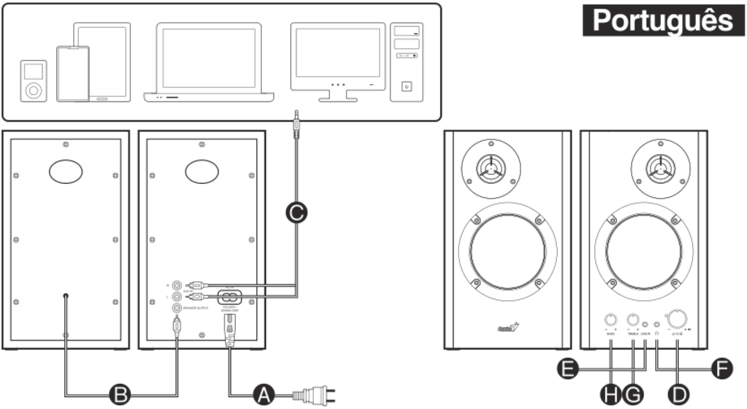
1. Não ligue a ficha de alimentação a uma tomada CA até que todas as ligações tenham sido efetuadas.
2.º Remova o cabo de alimentação CA se não utilizar este dispositivo durante um longo período.
3. Não exponha os altifalantes a gotejamentos ou salpicos e certifique-se de que nenhum objeto com líquidos, como vasos, etc., é colocado sobre eles.

OBSERVADO:



Quando não houver entrada de fonte de áudio durante 20 minutos (≤ 20 minutos), o altifalante será desligado automaticamente.

Português



LIGAR OS ALTIFALANTES:

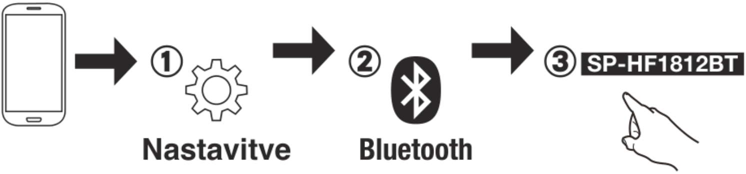
1. Coloque os altifalantes junto ao monitor, um de cada lado.
2. Ligue o cabo de alimentação CA Ⓐ a uma tomada CA adequada.
3. Ligue os cabos do altifalante satélite Ⓑ ao conector RCA "SPEAKER OUTPUT" do altifalante anfitrião.
4.º Insira a ficha de 3,5 mm (verde) do cabo de áudio Ⓒ na placa de som ou noutra fonte de áudio.

FUNÇÃO DE CONTROLO:

1. **Botão Ligar / Desligar / Fonte / Volume:** Este botão Ⓓ pode ser utilizado para controlar a alimentação "LIGADO/DESLIGADO", a ligação Bluetooth e o controlo de volume.
   (1) Prima durante 2 segundos para ligar/desligar a alimentação do sistema.
   (2) Prima rapidamente para alternar o modo "Bluetooth / LINE IN / AUX IN".
   (3) Prima este botão duas vezes para repor as definições de fábrica e voltar ao modo Bluetooth.
2. **Entrada para auscultadores:** Ⓕ Aceita uma mini ficha estéreo de 3,5 mm de auscultadores.
3. **Entrada de linha:** Ⓔ Aceita uma mini-ficha estéreo de 3,5 mm de MP3 ou outros dispositivos estéreo.
4.º **Agudos:** Ⓖ Rode o controlo de agudos para Aumentar / Diminuir a resposta sonora.
5.º **Graves:** Ⓗ Controla o nível de graves do altifalante.

Pregled | Navodila so naslednja

Slovenščina



SEZNANJANJE BLUETOOTH S TELEFONOM ALI ZABAVNO NAPRAVO:

- Vklopite telefon in se prepričajte, da je funkcija Bluetooth aktivirana.
- Pritisnite gumb "Vklop / Vir / Glasnost" za 2 sekundi, da vklopite zvočnik in vstopite v način seznanjanja Bluetooth.
  (Opomba: 1. Ko se zvočnik prvič vklopi, je v načinu Bluetooth.Glasnost«, da se lahko vrnete v način seznanjanja Bluetooth. 2. V drugih načinih dvakrat pritisnite gumb "Vklop / Vir / Glasnost", da se vrnete v način seznanjanja Bluetooth.)
- Poiščite naprave Bluetooth v telefonu tako, da sledite navodilom telefona. Za več informacij glejte uporabniški priročnik telefona.
- Po nekaj sekundah bo telefon navedel napravo kot »**SP-HF1812BT**«, izberite jo in sledite navodilom telefona, da izberete to seznanjanje.
- Telefon bo potrdil seznanjanje in nato pritisnil »Da / V redu«.
- Na koncu v telefonu izberite »poveži se z napravo«.

OPOZORILO:

1. Ne priključujte napajalnega kabla v električno vtičnico, dokler niso vzpostavljene vse povezave.
2. Če naprave dalj časa ne boste uporabljali, izvlecite napajalni kabel.
3. Zvočnikov ne izpostavljajte kapljanju ali brizganju vode in se prepričajte, da nanje ne postavljate predmetov, napolnjenih s tekočino, kot so vaze itd.

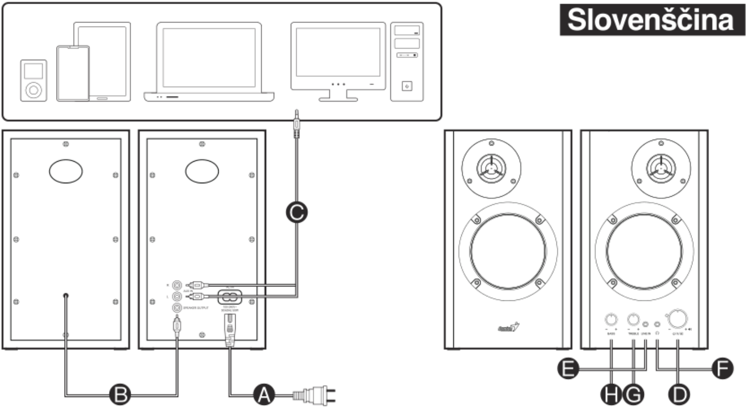
OPOMBA:

≤ 20 minut

Vklop0--- --

Če 20 minut (≤ 20 minut) ni vhodnega zvočnega vira, se zvočnik samodejno izklopi.

Slovenščina



PRIKLJUČITEV ZVOČNIKOV:

1. Zvočnike postavite poleg monitorja, enega na vsako stran.
2. Napajalni kabel Ⓐ priključite v ustrezno vtičnico.
3. Kable satelitskih zvočnikov Ⓑ priključite v RCA priključek "SPEAKER OUTPUT" na gostiteljskem zvočniku.
4. 3,5 mm vtič (zelen) avdio kabla Ⓒ priključite v zvočno kartico ali drug avdio vir.

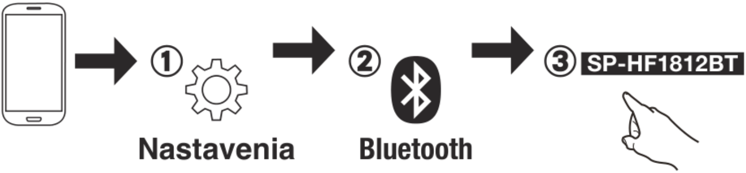
FUNKCIJA UPRAVLJANJA:

1. **Gumb Vklop / Vir / Glasnost:** Ta gumb Ⓓ se lahko uporablja za vklop/izklop napajanja, povezavo Bluetooth in nadzor glasnosti.
   (1) Pritisnite in držite 2 sekundi, da vklopite/izklopite napajanje sistema.
   (2) Na kratko pritisnite, da preklopite v način "Bluetooth / LINE IN / AUX IN".
   (3) Dvakrat pritisnite ta gumb, da obnovite tovarniške nastavitve in se vrnete v način Bluetooth.

2. **Priključek za slušalke:** Ⓔ Sprejema 3,5 mm stereo mini vtič za slušalke.
3. **Vhodni priključek:** Ⓕ Sprejema 3,5 mm stereo mini vtič za MP3 ali druge stereo naprave.
4. **Visoki toni:** Ⓖ Zavrtite gumb za visoke tone za Povečanje / Zmanjšanje zvočnega odziva.
5. **Nizki toni:** Ⓗ Nadzoruje raven nizkih tonov zvočnika.

Prehľad | Pokyny sú nasledovné

Slovenčina



PÁROVANIE BLUETOOTH S TELEFÓNOM ALEBO ZÁBAVNÝM ZARIADENÍM:

- Zapnite telefón a uistite sa, že je aktivovaná jeho funkcia Bluetooth.
- Stlačte tlačidlo „Napájanie / Zdroj / Hlasitosť" na 2 sekundy, čím zapnete reproduktor a prepnete ho do režimu párovania Bluetooth. **(Poznámka: 1. Pri prvom zapnutí reproduktora je v režime Bluetooth. 2. V iných režimoch dvakrát stlačte tlačidlo "Napájanie / Zdroj / Hlasitosť", čím sa reproduktor prepne späť do režimu párovania Bluetooth.)**
- Vyhľadajte zariadenia Bluetooth v telefóne podľa pokynov k telefónu. Ďalšie informácie nájdete v používateľskej príručke k telefónu.
- Po niekoľkých sekundách telefón zobrazí zariadenie ako **"SP-HF1812BT"**, vyberte ho a podľa pokynov v telefóne vyberte toto párovanie.
- Telefón potvrdí párovanie a potom stlačí "Áno / OK".
- Nakoniec vyberte v telefóne možnosť "Pripojiť sa k Zariadeniu".

UPOZORNENIE:

1. Nezapájajte zástrčku do sieťovej zásuvky, kým nie sú vykonané všetky pripojenia.
2. Ak toto zariadenie dlhší čas nepoužívate, odpojte napájací kábel.
3. Nevystavujte reproduktory kvapkajúcej ani striekajúcej vode a uistite sa, že na ne nekladú žiadne predmety naplnené tekutinami, ako sú vázy atď.

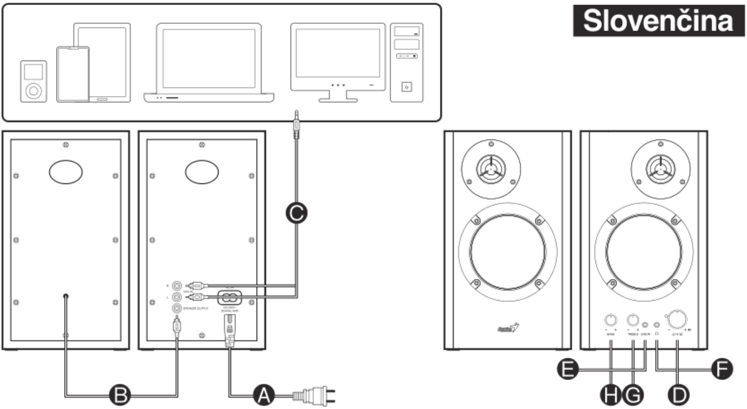
POZNÁMKA:

≤ 20 minút

Zapnutie -- ⏻

Ak nie je 20 minút (≤ 20 minút) pripojený žiadny zvukový zdroj, reproduktor sa automaticky vypne.

Slovenčina



PRIPOJENIE REPRODUKTOROV:

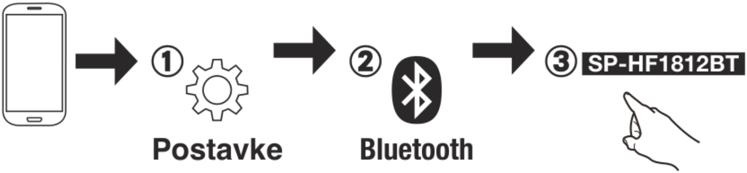
1. Umiestnite reproduktory vedľa monitora, jeden na každej strane.
2. Pripojte napájací kábel Ⓐ do vhodnej sieťovej zásuvky.
3. Zapojte káble satelitných reproduktorov Ⓑ do konektora RCA "SPEAKER OUTPUT" na hostiteľskom reproduktore.
4. Zapojte 3,5 mm konektor (zelený) zvukového kábla Ⓒ do zvukovej karty alebo iného zdroja zvuku.

FUNKCIA OVLÁDANIA:

1. **Gombík Napájanie / Zdroj / Hlasitosť:** Tento ovládač Ⓓ sa dá použiť na ovládanie napájania "ZAPNUTÉ / VYPNUTÉ", pripojenia Bluetooth a ovládania hlasitosti.
   (1) Stlačte na 2 sekundy, aby ste zapli/vypli napájanie systému.
   (2) Krátkym stlačením prepnete režim "Bluetooth / LINE IN / AUX IN".
   (3) Dvakrát stlačte toto tlačidlo, aby ste obnovili továrenské nastavenia a vrátili sa do režimu Bluetooth.
2. **Konektor pre slúchadlá:** Ⓔ Prijíma 3,5 mm stereo mini konektor zo slúchadiel.
3. **Konektor pre linkový vstup:** Ⓕ Prijíma 3,5 mm stereo mini konektor z MP3 alebo iných stereo zariadení.
4. **Výšky:** Ⓖ Otočením ovládača výšok Zvýšite / Znížite zvukovú odozvu.
5. **Basy:** Ⓗ Ovláda úroveň basov reproduktora.

Pregled | Upute su sljedeće

Hrvatski / Bosanski / Srpski



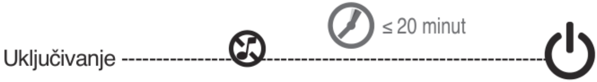
BLUETOOTH UPARIVANJE S TELEFONOM ILI UREĐAJEM ZA ZABAVU:

- Uključite telefon i provjerite je li njegova Bluetooth funkcija aktivirana.
- Pritisnite dugme "Napajanje / Izvor / Jačina zvuka" 2 sekunde da biste uključili zvučnik i ušli u Bluetooth način uparivanja. **(Napomena: 1. Kada se zvučnik prvi put uključuje, nalazi se u Bluetooth načinu rada. 2. Kada ste u drugim načinima rada, pritisnite dugme "Napajanje / Izvor / Jačina zvuka" dva puta, također se možete vratiti u Bluetooth način uparivanja.)**
- Pretražite Bluetooth uređaje na svom telefonu slijedeći upute telefona. Za više informacija pogledajte korisnički priručnik telefona.
- Nakon nekoliko sekundi, telefon će navesti uređaj kao **"SP-HF1812BT"**, odaberite ga i slijedite upute na telefonu da biste odabrali ovo uparivanje.
- Vaš telefon će potvrditi uparivanje, a zatim pritisnuti "Da / U redu".
- Na kraju, odaberite "Povezivanje s Uređajem" na svom telefonu.

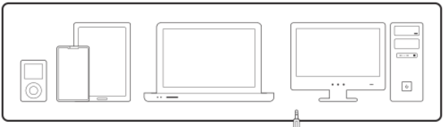
UPOZORENJE:

1. Ne spajajte utikač u AC utičnicu dok se ne uspostave sve veze.
2. Molimo vas da isključite kabl za napajanje iz struje ako ovaj uređaj ne koristite duže vrijeme.
3. Ne izlažite zvučnike kapanju ili prskanju i pazite da na njih ne stavljate predmete napunjene tekućinom, poput vaza itd.

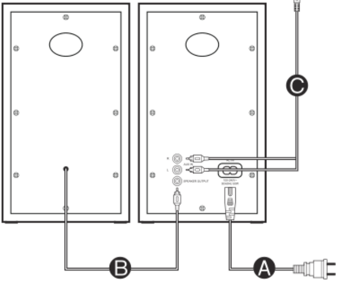
NAPOMENA:

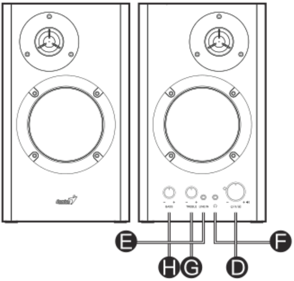


Kada nema audio ulaza 20 minuta (≤ 20 minuta), zvučnik će se automatski isključiti.



Hrvatski / Bosanski / Srpski





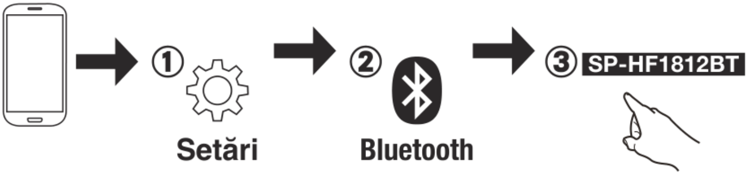
POVEZIVANJE ZVUČNIKA:

1. Postavite zvučnike pored monitora, jedan sa svake strane.
2. Spojite kabl za napajanje izmjeničnom strujom Ⓐ u odgovarajuću AC utičnicu.
3. Uključite kablove satelitskih zvučnika Ⓑ u RCA priključak "SPEAKER OUTPUT" glavnog zvučnika.
4. Umetnite 3,5 mm utikač (zeleni) audio kabla Ⓒ u zvučnu karticu ili drugi audio izvor.

FUNKCIJA KONTROLE:

1. **Dugme Napajanje / Izvor / Jačina zvuka:** Ovo dugme Ⓓ se može koristiti za kontrolu napajanja "UKLJUČENO / ISKLJUČENO", Bluetooth veze i kontrole jačine zvuka.
   (1) Pritisnite 2 sekunde da biste Uključili / Isključili napajanje sistema.
   (2) Kratko pritisnite da biste prebacili u režim "Bluetooth / LINE IN / AUX IN".
   (3) Pritisnite ovo dugme dva puta da biste vratili fabrička podešavanja i vratili se u Bluetooth režim.
2. **Priključak za slušalice:** Ⓔ Prihvata 3,5 mm stereo mini-utikač za slušalice.
3. **Linijski ulaz:** Ⓕ Prihvata 3,5 mm stereo mini-utikač za MP3 ili druge stereo uređaje.
4. **Visoki tonovi:** Ⓖ Okrenite dugme za visoke tonove da biste Povećali / Smanjili jačinu zvuka.
5. **Bas:** Ⓗ Kontroliše nivo basa zvučnika.

Prezentare generală | Instrucțiunile sunt următoarele



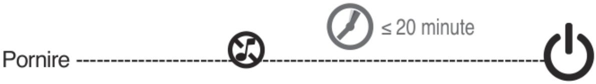
ASOCIERE BLUETOOTH CU UN TELEFON SAU UN DISPOZITIV DE DIVERTISMENT:

- Porniți telefonul și asigurați-vă că funcția Bluetooth este activată.
- Apăsați butonul „Power / Source / Volume” timp de 2 secunde pentru a porni difuzorul și a intra în modul de asociere Bluetooth. **(Observație: 1. Când difuzorul este pornit pentru prima dată, acesta este în modul Bluetooth. 2. Când vă aflați în alte moduri, apăsați butonul "Power / Source / Volume" de două ori, pentru a reveni la modul de asociere Bluetooth.)**
- Căutați dispozitive Bluetooth pe telefon urmând instrucțiunile telefonului. Consultați manualul de utilizare al telefonului pentru mai multe informații.
- După câteva secunde, telefonul va lista dispozitivul ca **"SP-HF1812BT"**, selectați-l și urmați instrucțiunile telefonului pentru a selecta această asociere.
- Telefonul va confirma asocierea, apoi va apăsa "YES / OK".
- În final, selectați "Connect with Device" din telefon.

AVERTISMENT:

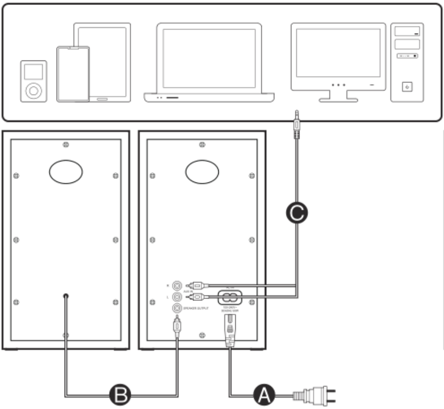
1. Nu conectați ștecherul de alimentare la o priză de curent alternativ până când nu sunt efectuate toate conexiunile.
2. Vă rugăm să scoateți cablul de alimentare CA dacă nu utilizați acest dispozitiv pentru o perioadă lungă de timp.
3. Nu expuneți boxele la picături sau stropi și asigurați-vă că nu așezați pe ele obiecte umplute cu lichide, cum ar fi vaze etc.

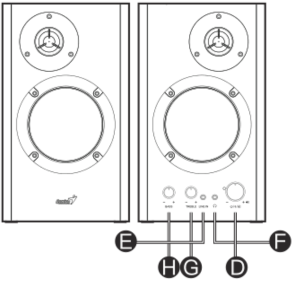
NOTĂ:



Când nu există nicio intrare audio timp de 20 de minute (≤ 20 de minute), difuzorul se va opri automat.

Română





CONECTAREA BOXELOR:

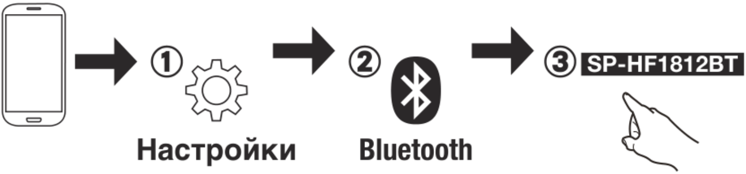
1. Așezați boxele lângă monitor, câte unul pe fiecare parte.
2. Conectați cablul de alimentare CA Ⓐ la o priză CA adecvată.
3. Conectați cablurile boxelor satelit Ⓑ la mufa RCA "SPEAKER OUTPUT" a boxei gazdă.
4. Introduceți mufa de 3,5 mm (verde) a cablului audio Ⓒ în placa de sunet sau la altă sursă audio.

FUNCȚIE DE CONTROL:

1. **Buton Power / Source / Volume:** Acest buton Ⓓ poate fi utilizat pentru a controla alimentarea prin "PORNIRE / OPRIRE", conexiunea Bluetooth și controlul volumului.
   (1) Apăsați 2 secunde pentru a porni / opri sistemul.
   (2) Apăsați scurt pentru a comuta în modul "Bluetooth / INTRARE LINE / INTRARE AUX".
   (3) Apăsați acest buton de două ori pentru a restabili setările din fabrică și a reveni la modul Bluetooth.
2. **Mufă pentru căști:** Ⓔ Acceptă o mufă mini stereo de 3,5 mm de la căști.
3. **Mufă intrare linie:** Ⓕ Acceptă o mufă mini stereo de 3,5 mm de la MP3 sau alte dispozitive stereo.
4. **Înalte:** Ⓖ Rotiți controlul înaltelor pentru a Crește / Reduce răspunsul sunetului.
5. **Bas:** Ⓗ Controlează nivelul basului difuzorului.

Общ преглед | Инструкциите са следните

Български



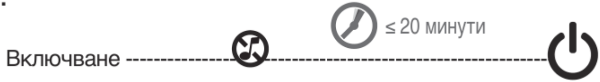
BLUETOOTH СДВОЯВАНЕ С ТЕЛЕФОН ИЛИ РАЗВЛЕКАТЕЛНО УСТРОЙСТВО:

- Включете телефона си и се уверете, че Bluetooth функцията му е активирана.
- Натиснете копчето "Захранване / Източник / Сила на звука" за 2 секунди, за да включите високоговорителя и да влезете в режим на Bluetooth сдвояване. **(Забележка: 1. Когато високоговорителят се включва за първи път, той е в режим Bluetooth. 2. Когато сте в други режими, натиснете копчето "Захранване / Източник / Сила на звука" два пъти, за да се върнете обратно в режим на Bluetooth сдвояване.)**
- Търсете Bluetooth устройства на телефона си, като следвате инструкциите на телефона. Вижте ръководството за потребителя на телефона си за повече информация.
- След няколко секунди телефонът ще изброи устройството като **"SP-HF1812BT"**, изберете го и следвайте инструкциите на телефона си, за да изберете това сдвояване.
- Телефонът ви ще потвърди сдвояването и след това ще натиснете "Да / OK".
- Накрая изберете "свързване с устройство" от телефона си.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

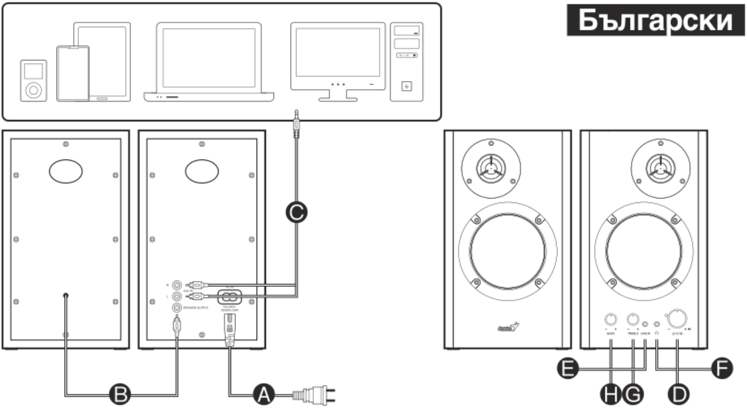
1. Не включвайте щепсела на захранването в контакт, докато не бъдат направени всички връзки.
2. Моля, изключете захранващия кабел, ако няма да използвате това устройство дълго време.
3. Не излагайте високоговорителите на капки или пръски и се уверете, че върху тях не са поставени предмети, пълни с течности, като вази и др.

ЗАБЕЛЕЖКА:



Когато няма входен аудио източник в продължение на 20 минути (≤ 20 минути), високоговорителят ще се изключи автоматично.

Български



СВЪРЗВАНЕ НА ВИСОКОГОВОРИТЕЛИТЕ:

1. Поставете високоговорителите до монитора, по един от всяка страна.
2. Свържете захранващия кабел Ⓐ към подходящ контакт.
3. Включете кабелите на сателитните високоговорители Ⓑ в RCA жака "SPEAKER OUTPUT" на хост високоговорителя.
4. Поставете 3,5 мм щепсела (зелен) на аудио кабела Ⓒ в звуковата карта или друг аудио източник.

ФУНКЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ:

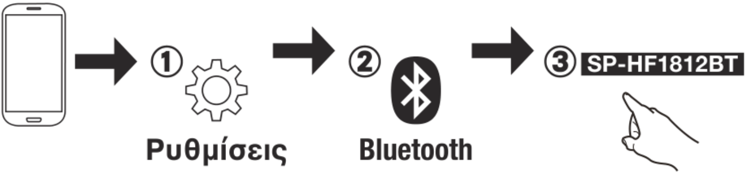
1. **Копче за Захранване / Източник / Сила на звука:** Това копче Ⓓ може да се използва за управление на захранването (ВКЛ./ИЗКЛ.), Bluetooth връзка и контрол на силата на звука.
   (1) Натиснете за 2 секунди, за да включите/изключите захранването на системата.
   (2) Натиснете кратко, за да превключите в режим "Bluetooth / LINE IN / AUX IN".

(3) Натиснете този бутон два пъти, за да възстановите фабричните настройки и да се върнете в режим Bluetooth.

2. **Жак за слушалки:** Ⓔ Приема 3,5 мм стерео мини-жак от слушалки.
3. **Жак за линеен вход:** Ⓕ Приема 3,5 мм стерео мини-жак от MP3 или други стерео устройства.
4. **Високи честоти:** Ⓖ Завъртете контрола за високи честоти, за да увеличите / Намалите звуковия отговор.
5. **Бас:** Ⓗ Контролира нивото на баса на високоговорителя.

Επισκόπηση |
Οι οδηγίες έχουν ως εξής

Ελληνικά



ΣΥΖΕΥΞΗ BLUETOOTH ΜΕ ΤΗΛΕΦΩΝΟ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΨΥΧΑΓΩΓΙΑΣ:

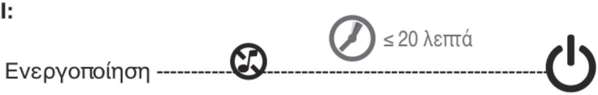
- Ενεργοποιήστε το τηλέφωνό σας και βεβαιωθείτε ότι η λειτουργία Bluetooth είναι ενεργοποιημένη.
- Πατήστε το κουμπί "Τροφοδοσία / Πηγή / Ένταση" για 2 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε την τροφοδοσία του ηχείου και να εισέλθετε στη λειτουργία σύζευξης Bluetooth. **(Σημείωση: 1. Κατά την πρώτη ενεργοποίηση του ηχείου, βρίσκεται σε λειτουργία Bluetooth. 2. Όταν βρίσκεστε σε άλλες λειτουργίες, πατήστε δύο φορές το κουμπί "Τροφοδοσία / Πηγή / Ένταση", για να επιστρέψετε στη λειτουργία σύζευξης Bluetooth.)**
- Αναζητήστε συσκευές Bluetooth στο τηλέφωνό σας ακολουθώντας τις οδηγίες του τηλεφώνου. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήστη του τηλεφώνου σας για περισσότερες πληροφορίες.
- Μετά από λίγα δευτερόλεπτα, το τηλέφωνο θα εμφανίσει τη συσκευή ως **"SP-HF1812BT"**, θα την επιλέξει και θα ακολουθήσει τις οδηγίες του τηλεφώνου σας για να επιλέξει αυτήν τη σύζευξη.
- Το τηλέφωνό σας θα επιβεβαιώσει τη σύζευξη και, στη συνέχεια, θα πατήσει "Ναι / OK".

- Τέλος, επιλέξτε "σύνδεση με συσκευή" από το τηλέφωνό σας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

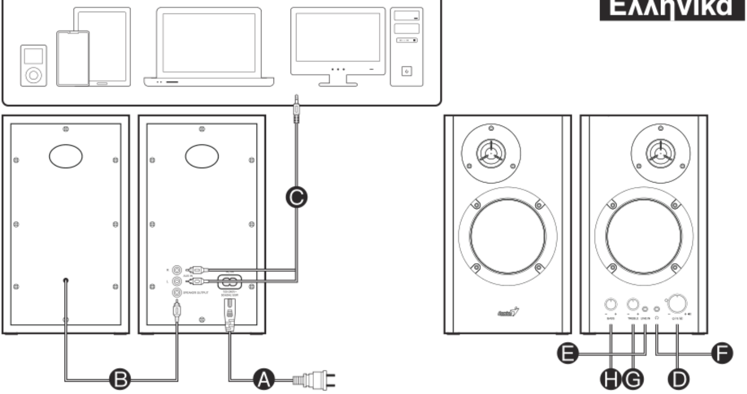
1. Μην συνδέετε το φις τροφοδοσίας σε πρίζα AC μέχρι να γίνουν όλες οι συνδέσεις.
2. Αφαιρέστε το καλώδιο τροφοδοσίας AC εάν δεν χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα.
3. Μην εκθέτετε τα ηχεία σε στάξιμο ή πιτσίλισμα και βεβαιωθείτε ότι δεν τοποθετείτε πάνω τους αντικείμενα γεμάτα με υγρά, όπως βάζα κ.λπ.

ΣΗΜΕΙΩΝΕΤΑΙ:



Όταν δεν υπάρχει είσοδος πηγής ήχου για 20 λεπτά (≤ 20 λεπτά), το ηχείο θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.

Ελληνικά



ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΩΝ ΗΧΕΙΩΝ:

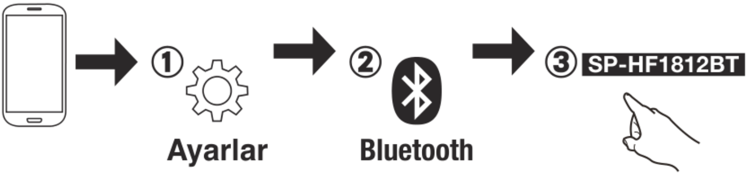
1. Τοποθετήστε τα ηχεία δίπλα στην οθόνη, ένα σε κάθε πλευρά.
2. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας AC Ⓐ σε μια κατάλληλη πρίζα AC.
3. Συνδέστε τα καλώδια των δορυφορικών ηχείων Ⓑ στην υποδοχή RCA "SPEAKER OUTPUT" του ηχείου host.
4. Εισάγετε το βύσμα 3,5 mm (πράσινο) του καλωδίου ήχου Ⓒ στην κάρτα ήχου ή σε άλλη πηγή ήχου.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΕΛΕΓΧΟΥ:

1. **Κουμπί Τροφοδοσίας / Πηγής / Έντασης:** Αυτό το κουμπί Ⓓ μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τον έλεγχο της λειτουργίας "ON / OFF", της σύνδεσης Bluetooth και του ελέγχου έντασης ήχου.
   (1) Πατήστε για 2 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε / απενεργοποιήσετε την τροφοδοσία του συστήματος.
   (2) Πατήστε σύντομα για να αλλάξετε τη λειτουργία "Bluetooth / LINE IN / AUX IN".
   (3) Πατήστε αυτό το κουμπί δύο φορές για να επαναφέρετε τις εργοστασιακές ρυθμίσεις και να επιστρέψετε στη λειτουργία Bluetooth.
2. **Υποδοχή ακουστικών:** Ⓔ Δέχεται στερεοφωνικό μίνι βύσμα 3,5 mm από ακουστικά.
3. **Υποδοχή εισόδου γραμμής:** Ⓕ Δέχεται στερεοφωνικό μίνι βύσμα 3,5 mm από MP3 ή άλλες στερεοφωνικές συσκευές.
4. **Πρίμα:** Ⓖ Περιστρέψτε το κουμπί πρίμα για να αυξήσετε / μειώσετε την απόκριση ήχου.
5. **Μπάσα:** Ⓗ Ελέγχει τη στάθμη των μπάσων του ηχείου.

Genel Bakış | Talimatlar şu şekildedir

Türkçe



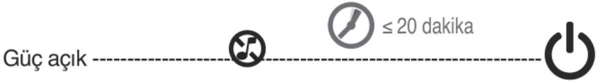
BIR TELEFONA VEYA EĞLENCE CIHAZINA BLUETOOTH EŞLEŞTIRME:

- Telefonunuzu açın ve Bluetooth işlevinin etkinleştirildiğinden emin olun.
- Hoparlör gücünü açmak ve Bluetooth eşleştirme moduna girmek için "Güç / Kaynak / Ses" düğmesine 2 saniye basın.
  (Not: 1. Hoparlör ilk kez açıldığında, Bluetooth modundadır. 2. Diğer modlarda, "Güç / Kaynak / Ses" düğmesine iki kez basın, Bluetooth eşleştirme moduna geri dönebilir.)
- Telefonunuzun talimatlarını izleyerek telefonunuzdaki Bluetooth cihazlarını arayın. Daha fazla bilgi için telefonunuzun kullanım kılavuzuna bakın.
- Birkaç saniye sonra, telefon cihazı **"SP-HF1812BT"** olarak listeleyecek, seçin ve bu eşleştirmeyi seçmek için telefonunuzun talimatlarını izleyin.
- Telefonunuz eşleştirmeyi onaylayacak ve ardından "Evet / Tamam"a basacaktır.
- Son olarak, telefonunuzdan "Cihazla Bağlan"ı seçin.

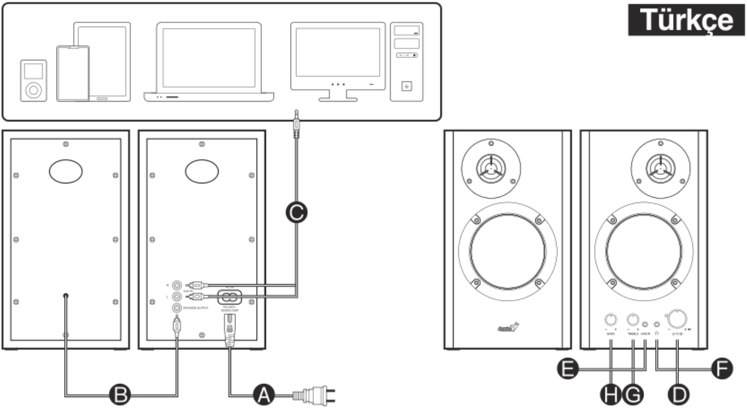
UYARI:

1. Tüm bağlantılar yapılana kadar güç fişini bir AC prizine takmayın.
2. Bu cihazı uzun süre kullanmayacaksanız lütfen AC güç kablosunu çıkarın.
3. Hoparlörleri damlamaya veya sıçramaya maruz bırakmayın ve vazo vb. gibi sıvı dolu nesnelerin üzerlerine konulmadığından emin olun.

NOT EDILDI:



20 dakika (≤ 20 dakika) boyunca ses kaynağı girişi olmadığında, hoparlör otomatik olarak kapanacaktır.



HOPARLÖRLERI BAĞLAMA:

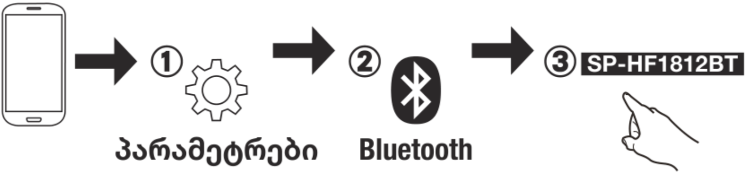
1. Hoparlörleri monitörün yanına, her iki tarafa birer tane olacak şekilde yerleştirin.
2. AC güç kablosunu Ⓐ uygun bir AC prizine bağlayın. 3. Uydu hoparlör kablolarını Ⓑ ana hoparlörün "HOPARLÖR ÇIKIŞI" RCA jakına takın.
4. Ses kablosunun Ⓒ 3,5 mm fişini (yeşil) ses kartına veya diğer ses kaynağına takın.

KONTROL FONKSIYONU:

1. **Güç / Kaynak / Ses düğmesi:** Bu düğme Ⓓ gücü "AÇIK / KAPALI", Bluetooth bağlantısını ve ses kontrolünü kontrol etmek için kullanılabilir.
   (1) Sistem gücünü "AÇIK / KAPALI" konuma getirmek için 2 saniye basın.
   (2) "Bluetooth / LINE IN / AUX IN" moduna geçmek için kısa basın.
   (3) Fabrika ayarlarını geri yüklemek ve Bluetooth moduna dönmek için bu düğmeye iki kez basın.
2. **Kulaklık Jakı:** Ⓔ Kulaklıktan 3,5 mm stereo mini fişi kabul eder.
3. **Hat Giriş Jakı:** Ⓕ MP3 veya diğer stereo cihazlardan 3,5 mm stereo mini fişi kabul eder.
4. **Tiz:** Ⓖ Ses tepkisini Artırmak / Azaltmak için tiz kontrolünü döndürün.
5. **Bas:** Ⓗ Hoparlörün bas seviyesini kontrol eder.

საქართველო

მიმოხილვა | ინსტრუქცია შემდეგია



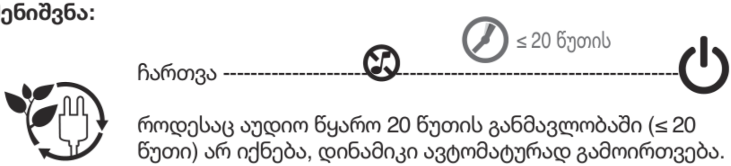
BLUETOOTH-ის დაწყვილება ტელეფონთან ან გასართობ მოწყობილობასთან:

- ჩართეთ თქვენი ტელეფონი და დარწმუნდით, რომ მისი Bluetooth ფუნქცია გააქტიურებულია.
- დინამიკის ჩართვისა და Bluetooth დაწყვილების რეჟიმში გადასასვლელად დააჭირეთ ღილაკს "ჩართვის / წყაროს / ხმის" 2 წამის განმავლობაში. **(შენიშვნა: 1. დინამიკის პირველად ჩართვისას ის Bluetooth რეჟიმშია. 2. სხვა რეჟიმებში ყოფნისას, ორჯერ დააჭირეთ ღილაკს "ჩართვის / წყაროს / ხმის" ღილაკზე, რათა ის ასევე დაუბრუნდეს Bluetooth დაწყვილების რეჟიმს.)**
- ტელეფონის ინსტრუქციის მიხედვით მოძებნეთ Bluetooth მოწყობილობები თქვენს ტელეფონზე. დამატებითი ინფორმაციისთვის იხილეთ თქვენი ტელეფონის მომხმარებლის სახელმძღვანელო.
- რამდენიმე წამის შემდეგ, ტელეფონი აჩვენებს მოწყობილობას, როგორც **"SP-HF1812BT"**, აირჩიეთ იგი და მიჰყევით თქვენი ტელეფონის ინსტრუქციას ამ დაწყვილების ასარჩევად.
- თქვენი ტელეფონი დაადასტურებს დაწყვილებას და შემდეგ დააჭირეთ ღილაკს "დიახ / კარგი".
- და ბოლოს, თქვენი ტელეფონიდან აირჩიეთ "მოწყობილობასთან დაკავშირება".

გაფრთხილება:

1. არ შეაერთოთ დენის შტეფსელი ცვლადი დენის წყაროში, სანამ ყველა შეერთება არ მოხდება.
2. თუ ამ მოწყობილობას დიდი ხნის განმავლობაში არ იყენებთ, გთხოვთ, გამორთოთ დენის კვების კაბელი.
3. არ დაუშვათ დინამიკებზე წყლის წვეთები ან შხეფები და დარწმუნდით, რომ მათზე არ დადოთ სითხით სავსე ნივთები, როგორიცაა ვაზები და ა.შ.

შენიშვნა:



როდესაც აუდიო წყარო 20 წუთის განმავლობაში (≤ 20 წუთი) არ იქნება, დინამიკი ავტომატურად გამოირთვება.